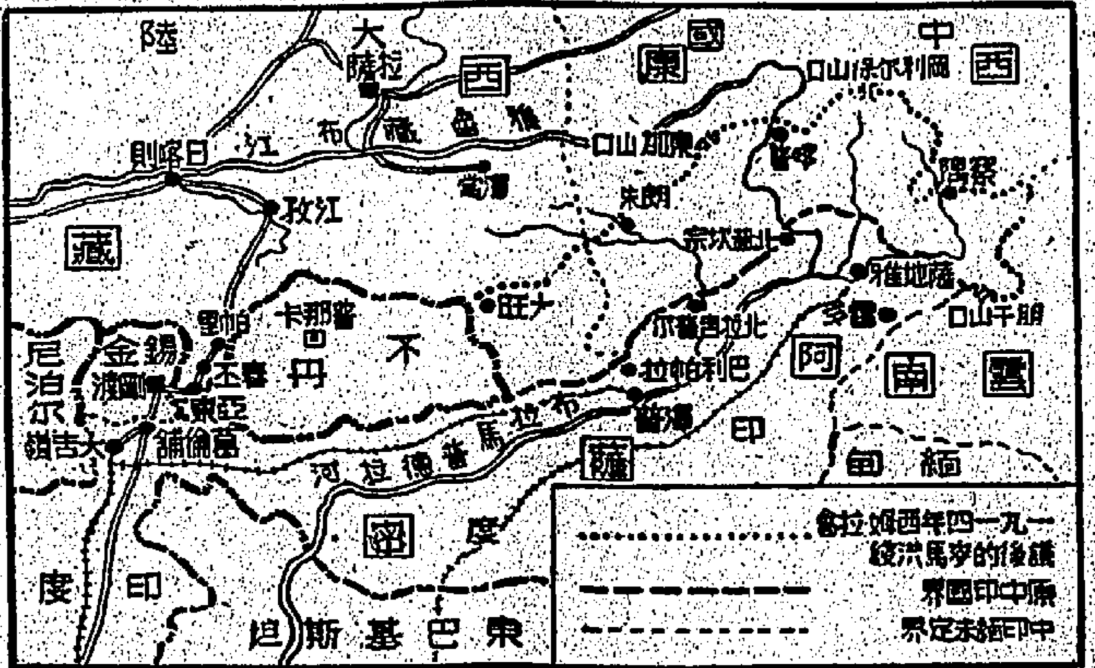
工商日報
中華民國僑委會登記證台叔新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
香港工商日報有限公司督印及承印
今日出紙三大張每份售壹毫

中共昨再照會印度 對拆除工事期限 突自動延展三天



【北平十九日路透社電】中共經於今天把要求印度拆除軍事工事的期限，延展三天。據中共說，這些軍事工事是建築在中國、錫金邊境的。中共在一份經交駐北平間印度代辦的照會中，所定的新限期是九月二十二日午夜（格林威治時間下午四時正）。照會說：由於印度在上星期五日發出的照會內，並未排除該國的軍事工事是位於中國邊境的可能性，故此中共採取這項步驟。照會又說：但印度表示同意從事一次中共和印度聯合調查，是「一種拖延時間的策略」，現在已無從事調查的需要。

那份要求印度拆除在西藏、錫金邊境的工事，否則面臨其後果的最後通牒，原本到今晚便滿期。

中共原來的要求，是於九月十七日在一份照會內提出的。今日的照會重複當時中共所提出的要求，即印度停止沿中、印和中、錫金邊境從事侵略行動，歸還被擄的中國邊境居民和牲口，以及保證不再越過邊境來從事侵擾攻擊。

那份照會說：「否則印度必須負起一切嚴重後果的責任」。

這份新的照會，是於今日下午四時正（北平時間）送交印度代辦梅達的，約在原來照會所定的期限告滿前十小時。此間的外國通訊員立即被召到中共「外交部」，並且獲得一份照會的副本。這份照會也沒有詳細說明假使印度並不理會限期的話，則將會怎樣。但重複說：假使印度不履行照會內的條件，「則印度政府必須負起一切嚴重後果的責任」。中共的照會指摘印度正在拖延時間，來規避中共的要求。中共實際上已經拒絕印度提議對該批工事進行聯合調查的建議。中共的照會說：「中國握有極充份的證據，足以向全世界證明印度部隊曾越過中國、錫金邊界，來建築軍事工事，印度政府是知道這一點的。並不再需要進行調查。」

……們希望返回中共的話。中共謂：印度以前是「率直否認任何綁票」的。若干世界觀察家認為，中共於九月十六日向印度所發出的照會，是一項外交前提，藉此來聯同巴基斯坦對印度作戰。但是中共今日所發出的照會，祇簡單提及印、巴之戰。中共在其照會中論及所謂印度的「擴張主義政策」部份，聲言將會「全力支持喀什米爾人民」，又「支持巴基斯坦對印度侵略的合理鬥爭」。中共並無指出印度對巴基斯坦有何「侵略」。中共的照會又說：中共邊防部隊對印度的「非法」軍事設備，甚為熟識。中共又要印度送回四名被綁票的邊境居民，八百隻羊和五十九頭犛牛。

印在安理會分發文件 正式拒絕中共最後通牒

【東京十九日美聯社電】北平電台星期日消息：印度總理沙斯特里，已經在國會拒絕中共最後通牒，但那項廣播未有顯示中共可能採取何項行動，以對付印度拒絕那項通牒。那項在九月十七日所送出的最後通牒，曾給與印度以三天時間，俾拆除在錫金邊境附近的軍事設備，否則面臨「嚴重的後果」。

【華盛頓十九日合眾國際社電】華盛頓日報於星期六說：中共向印度致送的最後通牒，可能意味第三次世界大戰開始發砲而已。

那篇社論一部份說：「印度總理沙斯特里已經拒絕共黨這項最後通牒，那是有確當理由的——因此印度與巴基斯坦現時的衝突，大體上形成一種新的面目，那會不會意味第三次世界大戰開始發砲來說？那可能是的。」

【聯合國十九日合眾國際社電】印度昨天在安理會中分發一份文件。該文件為印度正式拒絕中共要求印度在明天拆除邊界上的軍事基地，否則將面臨「嚴重後果」的最後通牒。

該文件中載有印度總理沙斯特里致印度國會的聲明。沙斯特里說：「假冒地，中共正在杜撰這些指摘，來找尋進一步侵略印度的藉口。」

【新德里十九日合眾國際社電】一位印度政府發言人昨天說：中共軍曾在兩處突入印度境內偵察，但隨後又退過邊界。這項「入侵」行動，在北平致印度的最後通牒將近期滿之際，加深了對中共大規模入侵的憂慮。

發言人說：「我們深怕中共將於星期一凌晨一時期滿，按中共的最後通牒是要求拆除印度其在錫金、西藏邊界的軍事基地，否則將面臨嚴重的後果。」在新德里，蘇聯代辦羅得諾夫昨天與沙斯特里會晤，遞交一份蘇聯總理柯錫金的函件。美國大使鮑利斯曾與內務部長南達和總理辦公室秘書長查哈會談，相信他們曾討論中共軍迫近拉達克和錫金邊界之事。

印度國防部發言人說：中共軍已在拉達克地區和錫金對面邊境的地區。「推進至更近邊界，共軍印度的保護領，……」……後為美國人。……

北平客報昨天說：中共致印度的最後通……

中共再指摘印度 所謂越界問題 照會覆文矛盾

【東京十九日合眾國際社電】中共「新華社」電說：中共今日以一份照會交給印度，認為印度於九月十七日對中共最後通牒的答覆，「前後矛盾」。中共引述印度的「如果在該地區發現任何軍事設備」，……過去兩年有多。……度曾發出十三次抗議，……印度不反對把其拆……

九月十日黎明前，印度空軍飛機轟炸西巴基斯坦的工業城市夏科特，破壞極大。圖為一輛開山機，把夏科特市街道上的瓦礫鏟除。（美聯社圖片）

傳蘇俄已向印保證 繼續予軍事援助 詹森考慮助印抵抗中共進攻

【華盛頓十八日路透社電】外交界人士今天消息說：印度已接到莫斯科繼續給予援助的保證。據說：這是由於中共致印度要求其於三天內拆除邊境上的軍事基地的最後通牒所致。據說：印度已向蘇聯、美國、英國呼籲，要求在中共發出威脅後的一般援助。……

【華盛頓十九日合眾國際社電】美國官員們說：詹森總統現時……

西德昨舉行第五次普選

【波昂十九日路透社電】西德人於今天前往投票站投票，這是一九四九年西德聯邦共和國成立以來的第五次普選。……

在中共威脅下 錫金舉行防空演習

【錫金首都干托十九日合眾國際社電】錫金皇后賀普谷克在此間告訴記者說：自從中共威脅進攻錫金以來，她每隔若干時間才能接到她丈夫的電報。……

新德里方面指出 有更多中共部隊 續開抵印北邊境

【新德里十九日美聯社電】印度於星期日指摘：現正繼續有更多中共部隊開往印度北部邊境附近，但卻表示，中共部隊並未越界進入印度境內。據印度某部發言人說：曾發現中共部隊開到在喀什米爾拉達克區都列特貝克阿爾第附近的第三區邊境。在喀喇崑崙山隘附近發言人說：該區是……

【干托十八日法新社電】一個印度高級軍官今天說：中共部隊（約六百人）現已進至相距約五百碼的圖拉山口，這個山口祇有五百碼，可通往此邊境最南部的山隘移動中，顯然企圖越過個錫金首都。納圖拉或向印度邊境哨站挑戰。今天是中共向印度致送最後通牒若干天內把他們部隊……

【新德里十九日路透社電】正當中共部隊……

印度政府宣佈 中共軍迫近喀邦 距印據點五百碼

【新德里十九日合眾國際社電】印度今日說，中共部隊經開抵距離喀什米爾的印度據點五百碼以內的地點。印度政府並且表示業已有證據證明巴基斯坦現正使用部份中共裝備。印度當局今日說，經發現中共部隊在距離拉達克北部的印度據點五百碼之內的地區。以前關於中共部隊行動的報告，是於昨日發表的，當時據說中共部隊在拉達克與錫金兩地區。

【錫金首都干托十九日合眾國際社電】五連中共步兵於今天沿着錫金邊境集結。據悉：中共軍經已開入距離與錫金接壤的西藏邊境五百碼的地方。

英次官休斯指出 局勢對中共不利 故延展對印期限

【倫敦十九日路透社電】英國聯邦關係部次官休斯今日說：中共能把給予印度的最後通牒延期，是因為中共看到局勢的嚴重性。休斯說：「我希望情形是如此，局勢嚴重可能啟發了中共：中共進行任何干預，必然會受到嚴重後果」。休斯在飛往華盛頓前，在倫敦機場發表上述言論。休斯說：他在華盛頓將會與美國國務卿魯斯克會談，「當然會討論到印、巴戰爭的事」。休斯在答覆詢問時說：他與魯斯克討論的範圍甚廣，「非洲問題亦在其內」。

【新德里十八日法新社電】據官方宣佈：英國高級專員佛里曼，今天把來自英國首相威爾遜的一封信函，遞交與印度總理沙斯特里。那封信函的內容，並未有透露出來。

【倫敦十九日合眾國際社電】美國於星期六表示充份支持聯合國秘書長宇丹的喀什米爾「和平任務」。英外部說：英國政府認為宇丹最近報告書所說明的途徑，「提供一個有用的基礎，俾在安理會舉行進一步的緊急商討」。

瑞士天梭廠出品 天梭表
海星7型之七大特色
● 整體表殼——全件完整無縫的表殼，使它顯得更纖薄，更優雅，和更堅固可靠。
● 整體表殼——廢除了普通手表從表底開啓的方式，及其附帶之螺旋接合體，使防水效能更為優越。
● 整體表殼——由於全件完整無縫，因此更有效地防止銹蝕。
● 表面及指針，獨創風格，設計精美，多采多姿。
● 採用最新原革乙烯膠質錶帶，裝嵌精緻，錦上添花，相得益彰。
● 售價公允，無與倫比——海星7型除具備以上之各大特色外，其另一特殊貢獻，乃是在售價上保持天梭表之公允標準，這是它所以能在全世界獲得壓倒性的優越成就原因之一。
● 風行世界，有口皆碑，服務機構，遍佈全球。
另有自動上鍊及日曆款式以供選擇
每一天梭表均附有全球性服務保証書
香港怡和大廈八四號室安天時洋行 請惠寄各種最新款天梭表目錄及天梭表特約零售代理商全部名單為荷
姓名
地址
總代理：安天時洋行
OMEGA TISSOT

中英樓
大角咀道163號近安街口
大昌建業有限公司 中建大廈1223室
地盤電話：八一三八九八 直接看樓亦可

計算機打字機大平賣
本公司總代理CONSUL電子計算機，打字機，款式多價錢平，特價只售$225一起及各款式並有皮盒附送，可以旅行使用，並可分期付款，手續簡便，歡迎參觀保証滿意。
永發打字機公司

深水埗大南道915至919號 鄰近深水埗大街市
崇德樓
工程完成快將入伙
所餘無多欲購從速
特價九折優待
地點最旺
每層四伙
每伙獨立水錶
住宅房多套間 由一萬餘元起
旺舖面積寬闊 深度六十餘尺 只售十餘萬元
洽購處

建福大厦
邊單大道咀角大街限界
三面單邊，接近荔枝角道，地點旺盛，鄰近渡海碼頭及巴士站，交通方便。
年期150年，戶戶單邊。
已有入伙紙，祇售二萬餘元
洽購處：
建厚新記建築公司
萬宜大廈223室電話236573 230239
鴻星營造有限公司
彌敦道482號閣樓 電話852410
地盤電話：800939

美傘兵配合騎兵師進攻 使南越共黨損失慘重

美方稱係美軍在越戰中第二大戰役

關島起飛巨機炸安川南端越共巢穴

[illegible]

高德寶向安理會稱 中共使局勢惡化 應呼籲印巴停火

中共指停火建議袒護印度

[illegible]

非前總統努里蘭孫子 涉嫌殺死妻子 警方下令通緝

[illegible]……的寓所裡，發現她的屍體在地板上，身中十一槍。在她身旁的，還有年廿四歲的……他是一位退休陸軍上校的兒子。他頭部中了一彈，受傷後一句鐘內斃命，死前沒有說過一句話。這件案因爲索沙里兩家族，曾轟動一時。

美副國防部長指越共 雨季攻勢已失敗 恐怖活動將加強

[illegible]……凡斯說：南越越共之力量目前約有正規部隊十六萬人，與非正規部隊……政治與技術幹部三萬人。南越軍隊雖然比共黨多三倍，但仍然不足。他說：「雖則美國已提供南越軍隊以更大的機動能力與火力，以抵消比率之不利，但這個比率仍太低，不足應付共黨甚至繼續進行恐怖與游擊戰。」他指出：……能集中其部隊，投入其所選擇的目標作戰。

凡斯此項演詞被認爲對若干觀察家尤其是法國觀察家們預言越共發動雨季攻勢將爲共黨贏得越戰。

中共仍難混入聯國 我席位可以確保

台北外交觀察家作此判斷

——本報駐台記者溫念君——

[illegible]……共戰爭，以及中共試爆核子裝置，使中共的加強滲透非洲、中南美洲等，却予世界愛好自由的國家以更強烈的反共意識。

我國駐聯合國常任代表劉鍇於本月十五日突然返國，因事前毫無返國跡象，頗使一般留心外交事務的人士，感到非常不尋常。劉大使於十五日午後三時抵台後，立即與沈外長單獨談至深夜，十六日上午他晉見蔣總統，報告聯大問題後，又與沈外長及會議。十七日上午九時，立法院外交委員會特召開一次座談會，邀劉大使出席詳細報告有關聯大我代表權問題及答覆詢問。十八日上午，他即匆匆返美。

從以上各種跡象看來，本屆聯大我國的外交情勢，似呈「緊張之勢」。

由於今年國際情勢變化最大，法國承認中共，中共第二次試爆，越戰持久不決，非洲新興國家日漸增多，共中對我有利亦有不利。據一位有地位的外交觀察家對我代表權問題作如下的分析：

今年我代表權的票數可能是不如上年，差額當在十票以下，可能是三、五票之差，預料我仍可獲得多數票而確保我在聯合國的席位。

這位外交觀察家又說：聯合國今年會員國又增加了三個非洲新興國家：她們是坦尼亞、馬拉威和坦桑尼亞，後二者已與中共建交。但坦尼亞是反共的，可能會支持我國。

就目前情勢來推測票數：前年我多十六票，今年主張中共入聯合國方面可能增加法國和剛果民國，中非、塞內加爾、達荷美、以及另二個非洲新興國，暨前年棄權一年可能投中共的尼日利亞，一共八票；但我亦可搶回突家國一票，所以，前年中共有四十一票，加上八票，可能有四十九票；我前年爲五七票，失去五票加上二票（佐尼亞和寮國），將可能獲五十四票，可能還有五票的差額，可以保持多數。

除此以外，我還運用以下方法爭取更多的票數；與友邦尤其美國密切配合，爭取支持票。因「中國代表權」問題是自由世界與共產集團的冷戰，自由世界是不會認輸的。爭取支持票是希望前年棄權的國家改變方向，轉而支持我國。

不過，這位觀察家認爲：比較對我不利的是安全理事會，在常任理事國中，除蘇俄、法國和英國，已有支持中共的可能；今年改選六個非常任理事國對我關係甚大，若過半數是親共的國家，可能對我不利，因爲理事會與大會有決定此一問題的同樣權力，親共的非常任理事國可以在理事會提出加以表決。

這位觀察家又說：若萬一不幸票數少於中共，友邦可能會提出作爲「重要問題」來表決，這樣中共就絕難爭到三分之二的多數票了，但我們應該提高警覺，決不可因此而怠慈忽略。

自一九五〇年九月聯合國第五屆大會中，蘇俄與印度分別提出排我及牽引中共入會議案後，「中國代表權」問題遂在一年一度的聯合國中，形成一種冷戰。後由美國建議緩議，主張本案不列入議程，將所謂「中國代表權」問題予以否決；第六、七、八、九屆大會，復爲蘇俄提出，亦經列爲緩議案予以打銷；第十一、十二、十三、十四次大會改由印度提出，亦均被否決。直至第十七屆大會，自由國家方另擬對策，放棄緩議案，改用憲章第十八條規定，確定「中國代表權」爲重要問題，由澳大利、哥倫比亞、義大利、日本、英國等五國提出：任何改變「中國代表權」提案，都是重要問題，須經三分之二會員國通過，才能成立。蘇俄也另提出要求大會「恢復中華人民共和國合法權利」的實質案。兩案均付表決，五國案獲得壓倒的多數，而蘇俄案則被否決。

每年聯合國大會，我因得道多助，代表權問題的奮鬥，均告成功。現將歷屆投票結果，作一分析比較：

一九五〇年第五屆大會，五十九個會員國，助我票三三，反我票十六，差額十七。緩議案。

一九五一年第六屆大會，六十個會員國，助我票三十七，反我票十一，差額二六，緩議案。

一九五二年第七屆大會，六十個會員國，助我票四二，反我票九，差額三三，緩議案。

一九五三年第八屆大會，六十個會員國，助我票四四，反我票十，差額三四，緩議案。

一九五四年第九屆大會，六十個會員國，助我票四三，反我票十一，差額三二，緩議案。

一九五五年第十屆大會，六十個會員國，助我票四二，反我票十二，差額三〇，緩議案。

一九五六年第十一屆大會，七十九個會員國，助我票四七，反我票二四，差額二三，緩議案。

一九五七年第十二屆大會，八十二個會員國，助我票四八，反我票二七，差額二一，緩議案。

一九五八年第十三屆大會，八十一個會員國，助我票四四，反我票二八，差額十六，緩議案。

一九五九年第十四屆大會，八十二個會員國，助我票四四，反我票二九，差額十五，緩議案。

一九六〇年第十五屆大會，九十八個會員國，助我票四二，反我票三四，差額八，緩議案。

一九六一年第十六屆大會，一〇四個會員國，助我票六一，反我票三四，差額二七，重要問題案；助我票四八，反我票卅六，差額十二，蘇俄牽引中共案。

一九六二年第十七屆大會，一一〇個會員國，助我票五六，反我票四二，差額十四，蘇俄牽引中共案。

一九六三年第十八屆大會，一一一個會員國，助我票五七，反我票四一，差額十六，蘇俄牽引中共案。（九月十八日寄）

社論

再看印藏邊境的戰爭陰影

——可能是一九六二年毛印戰爭的延續

[illegible]……成和加以利用的條件……毛共的利益看，沒有……斯坦到手，第二是製……打擊英、美、蘇政策……深巴基斯坦對毛共的……方打敗，一樣對他們……有利的形勢，假如英……性的比一九六二年時……容致寡的升格，是有可……共將會在邊界對印用……共奪回其所謂被印方……處工事，即行停止（……上如此，但我們還應……與一九六二年發動對……方撤離這一走廊地帶……是毛共作惡力量的保全……的印度邊境攻勢一下……強大的殲滅攻勢下……與不敢直接刺激美國……英、美、蘇，毛共也……一次又一次地把握主……一把火接一把火而放……，這是自由世界領導……[illegible]

蔣經國告美記者 為消滅共同敵人 中美須密切合作

蔣氏昨經東京飛美國訪問

【台北十九日中央社電】中華民國國防部長蔣經國十九日主張，美國與中華民國作更密切的合作，以消除中共政權。他是在啓程赴美訪問前對美聯社記者的訪問提出此項意見。他十九日將在檀香山停留一晚，廿日啓程前往舊金山。蔣部長指責中共在毛澤東領導下，向亞洲、美國和整個世界的愛好和平的人民挑戰。他說：「爲了根除禍根，在我們可能達到我們的共同目標和平與自由之前，我們必須加強我們的密切合作」。他宣稱：「將總統領導下的中華民國的人民，已準備好在適當的時間和地點作歷史上最偉大的貢獻。他們將爲自由及追求生命而戰」。蔣部長說，中、美兩國不僅保持誠摯的傳統友誼，「而且他們也是最忠實的盟友」。他說，他確信他將與美國政府領袖進行的意見交換，將「具有很大的利益和意義，特別是在亞洲正面臨共黨的嚴重威脅之際」。他說，中美兩國具有共同的利益，「因此在對付共同敵人時，必須採取和諧的步驟，從事共同努力，以完成我們兩國的共同使命。詹森總統在越南的堅定立場，已充分表現美國的力量和正義。麥南馬拉部長在他執行美國的防務政策，在越南不惜任何犧牲，對侵略者作戰時所顯示的明智和決心，已贏得普遍的同情和支持。」「我確信我們終將獲勝。」這是蔣經國部長對美國的第三次訪問，他首次訪美是在一九五三年。他第二次訪美是在一九六三年九月，他曾在白宮與故總統甘迺迪會談七十五分鐘。

【台北十九日中央社電】國防部長蔣經國十九日下午從台北經東京飛往美國，他將於廿一日到達華盛頓，開始訪美十天的正式日程。蔣部長是應美國國防部長麥南馬拉的邀請前往訪問。據中美雙方宣佈：他在訪美期間，將拜會美國國務卿魯斯克和其他國務院官員，並與麥南馬拉和美國國防部官員舉行會談。來自華盛頓的消息說：蔣經國部長訪美期間，將與詹森總統會談，他還將參觀美國國防部的空戰指揮部、海軍總指揮部、空軍司令部的空軍基地、加里福尼亞州范登堡空軍基地、羅德島新港的海軍大學，以及佛羅里達州的坦巴等重要軍事設施。隨同蔣部長訪美的有行政院新聞局長沈劍虹、國防部次長唐君鉑和秘書李振清等三人。

柯錫金函巴總統 願作印巴調人

建議兩國首長會談

【洛瓦平第十九日路透社電】巴基斯坦外交界人士說，蘇聯今日首次提議調停印、巴之間的爭執。蘇聯駐巴基斯坦代辦斯諾維夫今晨與巴基斯坦總統阿猶布罕會談一個鐘頭，把蘇聯總理柯錫金的一份公函交給阿猶布罕。巴基斯坦外交部發言人說，柯錫金已提議調停印、巴爭執，建議阿猶布罕與印度總理沙斯特里會晤，討論兩國間的歧見。該發言人說：「我們極歡迎這項提議，我們現在須鄭重考慮這事。」英國駐巴基斯坦高級專員占斯，亦把一份英首相威爾遜的私函交給阿猶布罕，外交界人士說，威爾遜給予巴基斯坦的公函，與蘇聯昨日致印度總理沙斯特里的公函相同。

據悉，聯合國秘書長宇丹提議阿猶布罕與沙斯特里會晤解決印、巴爭執的地點，將會是蘇聯烏茲別克首府塔什干。可靠方面人士說，威爾遜的私函，亦與英國駐印度高級專員非爾昨日交給印度的公函相同。

英國一報紙稱 蘇政府改組 今天可決定

【倫敦十九日法新社電】英國「星期日時報」今日說：蘇聯盛傳蘇聯共黨領袖，可能於即將舉行的中央委員會會議中，進行大改組。該報說：會議將於星期一日（廿日）舉行，來決定是否以第一書記布里茲涅夫來代替米高揚，出任最高蘇維埃主席之職。該報又說：前特務頭子謝里賓，將會被提名出任布里茲涅夫的遺缺。這些轉變大概將會由最高蘇維埃於十月一日舉行會議，進行政府改組後，然後實行。

馬拉加西總統 啓程訪問遠東

【馬拉加西首都坦南那利十九日路透社電】接近外交部的人士說：馬拉加西總統齊拉納納將於十二月離開此間前往羅馬和遠東。在羅馬他將覲見教皇保祿。在東京後，他將應日本政府的邀請前往日本作一次官式訪問。並且又應中華民國府總統的邀請前往台灣作一次私人的訪問。

越前總理潘輝适 呼籲亞洲國家 軍援南越抗共

【台北十九日中央社電】來華訪問的亞盟會議代表前南越總理潘輝适博士十九日在此間記者招待會說：「中華民國在英明的蔣總統領導下，一定能達成光復大陸的任務。」談到亞洲舉組志願軍援越的問題時，潘輝适說，越南的反共戰爭主要是游擊戰，爲了應付游擊戰，一定要有超過敵人十倍或至少六倍的兵力才行。因此，他在總理任內，曾呼籲亞洲各自由國家派軍隊支援越南的反共戰爭。這位越南前總理特別強調：亞洲自由國家，加強團結合作的重要性。他說：在此國際局勢緊張，印度和巴基斯坦兩國正進行熱戰的時候，東南亞各國的領袖們更有加強聯繫與團結合作的必要。

我名棋手林海峯 擊敗坂田榮壽 贏得名人銜頭

【日本和倉二十日合衆國際社電】中華民國的林海峯於星期日晚在第四次比賽中贏了坂田榮壽。這是他們七次比賽中的最好的一次。以四比二擊敗日本圍棋大師而贏了「名人」的銜頭。林海峯，現年廿三歲，是日本圍棋歷史最年青的「名人」。他的勝利是一項重大的混亂事。因爲大多數日本圍棋專家認爲：坂田榮壽會相當容易保持他的「名人」銜頭的。

香港建屋貸款有限公司

香港建屋貸款有限公司現準備接受個人貸款之申請，以協助彼等購置下列置業公司轄下之樓宇：

㊀正泰置業有限公司（九龍大南街一〇一六至一〇一八號）
金輝華廈位於官塘康寧道滙豐銀行側

㊁華源置業有限公司香港德輔道中廿三號鐵行大廈十三樓
德昌里新樓位於油蔴地德昌里十六號至二十二號
軒尼大廈位於香港軒尼詩道四四六、四四八及四五〇號

㊂福厦有限公司（章記公司德輔道中二十五號安樂園大厦二〇二至二〇三室）
嘉泰大樓位於油蔴地廟街一七四至一八四號

㊃啓明建築有限公司（香港皇后大道中華人行三〇二室）
月明樓第一座位於官塘月華街

有關申請貸款事宜均由上列置業公司代爲辦理，申請表格可直接向各置業公司索取。

經理　賓烈奮

英國工務部需要在本港僱用職員前往北婆羅洲沙巴埠及沙撈越

需要職員如下：

[illegible]……每月薪金馬拉紙幣……元正。……每月薪金馬拉紙幣三百二十五元正。……期滿給予一個月有薪……

來函請用英文，並附貼相片及詳述年齡、學歷、以前履歷，現在職業等，寄香港郵箱1373號英國工務部總監收，於一九六五年九月廿七日前到達。

申請入英籍啓事

楊允中（YOUNG WAN CHUNG）（WILLIAM YOUNG）又名楊允中現住香港跑馬地成和道一號A座八樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

一九六五年九月二十日

英皇御准 香港賽馬會啓事

投票會員常年會定期一九六五年九月廿八日星期二下午五時四十五分在跑馬地本會所舉行議程如下：

（一）省覽本會年報
（二）省覽及認爲適當時通過迄一九六五年六月卅日止年度之結算
（三）証實董事會在一九六四年十一月廿三日修正之本會賽馬規則
（四）委任下年度核數師
（五）選舉下年度董事

所有會員均歡迎參加與可能提出之問題討論如有任何提案請在開會前七天用書面向司理提出

承董事局命司理麥嘉士

一九六五年九月十一日

香港音樂院

定十月一日開課，繼續接受入學申請（每日上午九時至下午五時）詳細章程及報名表格可到港九各大琴行或本院領取。報名處：香港審堂奴道60至62號本院（萊斯書院內）電話：二四二五九五

監督：鄭　或　院長：趙梅伯

致投資者

如遇市價一時之跌落，不用心慌，關心市場上的上落是對的，但不要爲每天的一漲一落而恐慌，因爲股票之上落，除了本身公司條件的好壞；信譽良乖外，還會因時供求關係及國際時局等而影響。無論那種好的股票，斷無天天上漲之理。

儲兆鴻著：（敬請免費，歡迎索閱）「投資美股須知」一語

本公司聘有經驗豐富的專門人材，資料齊備，消息快捷，可予投資人士幫助及提供意見參考，如有興趣，請駕臨本公司一談。

美國取得証券投資公司香港分行
經理：儲兆鴻　代表：王錫武、鍾組耀
地址：香港中建大廈六二二四室
電話：二三〇九五九　二三二八一九　二三九五三

招租

尖沙咀遊客商業中心區
國賓酒店樓下
向彌敦道舖位（六百尺）
歡迎面洽：國賓酒店燕君或周君
電話：六六六三弍一

學生保健委員會佈告

爲聘請秘書事

學生保健委員會擬聘請授權秘書一名，詳細情形請查閱本日英文報紙此告。

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：
㊀一級助理工程師（機械）（工務司署）
㊁助理設計官（工務司署）
㊂防止蟲鼠助理員（市政事務署）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

警務處佈告

茲特通告，本年九月十九日（星期日），爲紀念大不列顛戰役事，舉行儀式如后：——

（甲）宗教儀式在聖約翰大禮堂舉行——約由上午十時五十分至下午十二時十五分，凡前往聖約翰大禮拜堂參禮者，除旗幟車輛外，其它車輛，不得由花園道駛入該禮拜堂，故請改用下亞厘畢道輔政司署停車場。

（乙）軍隊操過儀式　約在下午十二時四十分，東、西兩線交通在抵遲干諾道中鄰近紀念碑和美利道處，將暫停約五分鐘，請各駕車人士在上述時間避免使用該地區內之各道路。

此佈

警務處處長　伊輔

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人獲勿兄弟拍賣行定期於一九六五年九月二十三日（即星期四）下午三時正在香港畢打街畢打行士庫其拍賣場內將下開物業當衆出投

此物業合共兩層坐落於香港北角在田土廳登記爲內地段……[illegible]……即香港錦屏街三十四、三十六、三十八號……幸福大廈C座二號五樓及C座三號六樓……[illegible]

年期：由一八八三年起計九百九十九年爲期

每年地稅：六十七元四角之二百一十一份之二

每層約五百三十點六五五英方呎

欲知詳細及投買章程請問賣主律師胡百全律師事務所或拍賣人獲勿兄弟拍賣行便知

賣主律師胡百全律師事務所　香港德輔道中太子大廈一弍弍五號室
拍賣人獲勿兄弟拍賣行　同啓

香港一千九百六十五年九月十八日

申請入英籍啓事

禤永興（HUEN WING HING）現住興漢道五號五樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由經不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司署報告

一九六五年九月廿日

新書出版

日本早稻田大學教授　尾形裕康著　黃啓森譯

日本教育通史

出版者：達承出版社
總經銷：集成圖書公司

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行有限公司保險箱第131號之238號鎖匙一條除報失外特聲明作廢

一九六五年九月十七日　吉彩珍啓

中共缺外匯與外銷品 難擴大對外貿易

西德經濟專家謂短期內難改觀

中共與日商簽訂明年貿易協定

【東京十九日泛亞社電】來自柏林之報道今日謂，西德經濟分析專家認為：中共由於缺乏現金及外銷產品，而且必須以所賺外匯購買糧食，其對外貿易在短期內實難改觀。中共貿易當局目前正設法與西歐國家進行來往各二億美元之貿易，以彌補其所失去之蘇聯集團市場。去年中共之對外貿易（蘇聯集團不在內）總值計為二十億美元左右，其中向非共國家所購入之物資，總值達十億美元。在此十億美元中，有七億美元係用之於購買糧食、棉花及肥料。中共另曾從巴基斯坦、敘利亞、蘇丹、烏干達、坦干尼亞及阿聯等方面取得八千萬美元，是以中共去年所購入之工業品，尤其是機器之價值，當在三億美元以下。

西德經濟分析專家認為：中共去年之經濟成長率最多僅為百分之三，中共雖欲擴大對外貿易，但手頭缺乏現款及可供外銷之產品。中共去年由於不能同時購買糧食與工業品，故只能減低工業品之購買量，西德去年曾予中共之貨物值以西德而言，值一千四百萬美元，一九六〇年時則為六千一百萬美元。中共擴大出口貿易之另一阻礙，即其國內市場上之需求日增。中共當局深知彼等不能永遠限制人民之日用品供應量，中國大陸人民對腳踏車、收音機及手錶之需求亦日增。

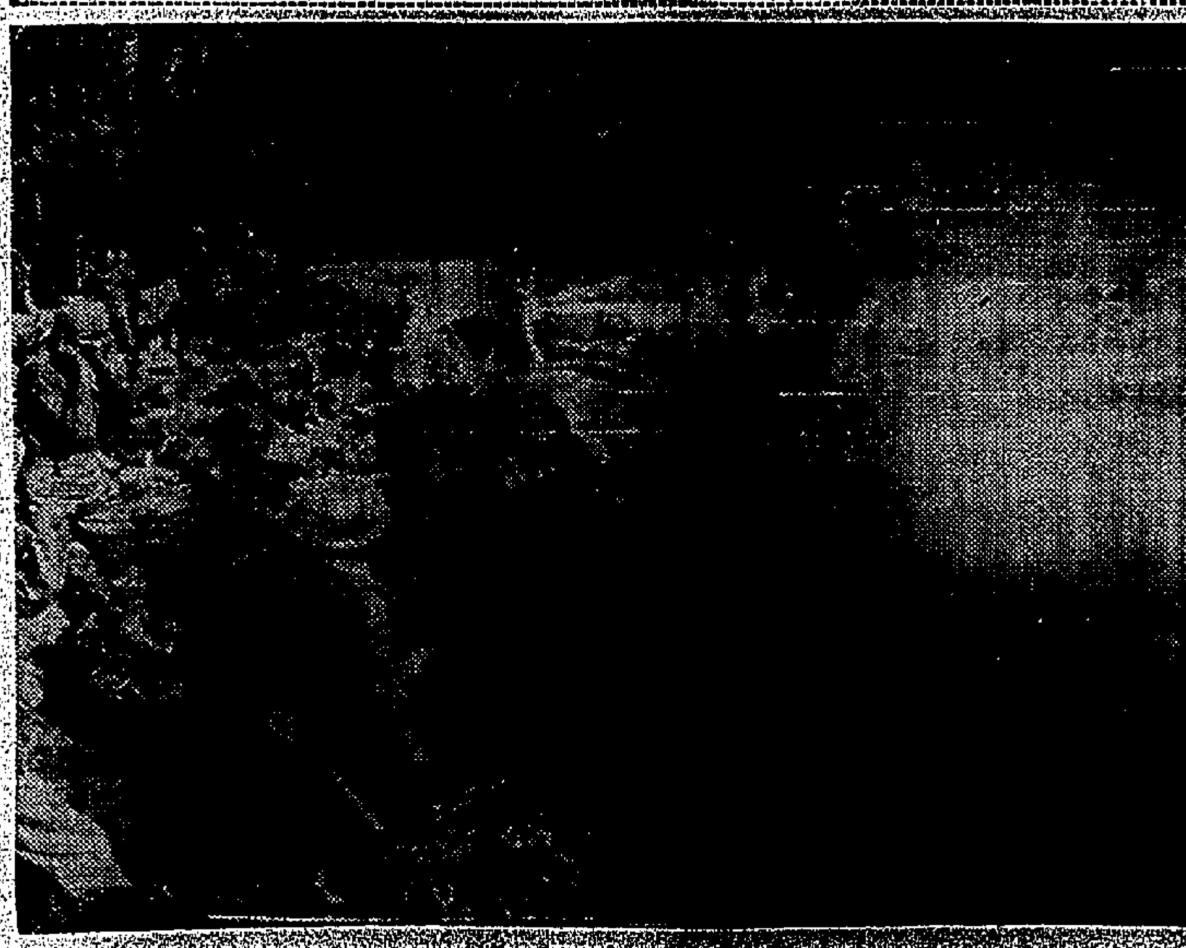
【東京十九日泛亞社電】日本與中共經於昨晚在北平簽訂「第四貿易年」（一九六六年）之所謂「非政府級」全面貿易協定。該協定之貿易額為二億美元。該協定之簽字，今年增一千八百萬美元。據英文「日本時報」今日稱，日商界代表團團長岡崎嘉平太，中共方面為「中（共）日友好協會」理事長劉希文。協定列出日本本輸往中國大陸之主要商品共六項，即：㊀鋼鐵品；㊁機器；㊂硫酸銨；㊃尿素；㊄氯基氮化物；㊅農業用化學品。中共輸日之物品則列出十二種，主要為大豆、鹽、大麥、鐵苗、花生、黃豆、米、肉、菸葉等。新貿易協定之貿易額，僅比今年增一千八百萬美元。貿易額可以達到二億五千萬美元。

中共在拉薩與日喀則 設兩槍械修造廠

技師中包括日捷兩國人士

【中央社訊】據香港方面消息，中共在西藏的拉薩市和日喀則兩地已各設立了一個「槍械修造所」，「專區」各設立了一個「槍械修造所」，表示失望，認為等原望設於日喀則的規模尤大，且已開始修造工作。

消息說，這兩個修理所的技術人員，包括有日本和捷克等國外籍人士，兩所的設備，不僅可以修配各種重武器，而且能製造槍砲彈。所有機器及中外籍技術人員，係分由西藏及武漢等地兵工廠所抽調。消息指出，中共所以在西藏設立「槍械修造所」，另一方面可以反映中共在西藏的邊疆戰備的事實是，中共正在趕築各縣的公路交通網，中共以拉薩為中心通往各縣，但與內陸距離遙遠，一旦戰事發生，修理和補給將發生困難。據悉，中共在西藏已有「川藏」、「青藏」、「新藏」三大公路，但與內陸距離遙遠，並強迫民工限期在西藏的公路交通網全部建成後，中共不但可以加強對藏民的控制和供應，並可以通行戰車和運輸車輛，交通網全部建成，目前已有百分之九十以上的縣，可以通行軍用車輛，便利軍事上的調動。



蔣總統夫人在華府 與賓第哈里曼舉行秘密會談

【華盛頓十八日中央社電】蔣夫人十八日曾與美國兩位高級外交政策官員——主管國家安全事務的總統特別顧問麥克喬治賓第和巡迴大使哈里曼——舉行秘密會談，會談在蔣夫人的晚宴上進行，晚宴是在哈里曼的佐治城住宅舉行的。麥克喬治賓第是在末經宣佈的十八日的秘密晤談的三位極重要的外交政策決策者之一。另兩位是國務卿和國防部長。蔣夫人同他們的晤談，像十四日她與詹森總統的晤談一樣，是十分鐘的晤談，是受到重視的。麥克喬治賓第被一般認為是詹森總統之下最有影響力的人物之一。這次晤談，涉及美國的任何重大世界問題均不可能逃過他的注意和分析。哈里曼在四五位總統下的長期卓越服務，特別是在外交方面……

越共固守胡志明小徑 經寮國轉運物資 供應南越游擊隊

【永珍十九日路透社電】共黨已擊退「胡志明小徑」的防衛，一般相信共黨利用「胡志明小徑」滲入南越的物資和人員，特別是他們用以供應南越的供應品和人員，百分之十五至廿五，是由北越經由寮國共黨的桑怒省東北部，從寮國東部的邊界和河流而來的。

對付共黨供應系統，共黨開闢了一條「胡志明小徑」的公開的和秘密的小路，是由北越經寮國而直通南越邊界。這項開路的採取，但仍然未能收復寮國陸軍輔助隊，亦不能對付「胡志明小徑」上的空襲。越南地面對付共黨供應線的行動，亦無效果。寮國政府軍隊的游擊隊，未能阻止共黨的活動，而卡族和其他山地民族，工作經已開始，共黨利用該地區的河流。「胡志明小徑」偵察，又用「F一零五」飛機進行空襲，若干飛機用在桑怒被擊落，寮國飛機亦有損失。

中共指摘美國 圖發動細菌戰

【東京十九日合眾國際社電】「新華社」今日報導：中共「外交部」星期六發表文告，猛烈譴責美國再度使用毒瓦斯對付南越人民。

中共於本年六月初旬，曾指摘美國及南越軍隊在「茶榮」省施放大量毒劑，有二萬多人中毒，破壞一個地區的田畝。中共在九月五日，在歸仁以北使用「染淚」化學劑。中共文告說：「這是美帝在南越所犯的另一罪行。」「新華社」發表的文告說：美國在日本的細菌及化學戰研究實驗室，已派一個單位到南越，跟美國等對軍事單位一起。由此可見美帝在南越不停進行化學劑和細菌戰。文告最後說：中共政府及人民支持越共的正義立場，他們要美帝是人類歷史最野蠻的殺人兇手，亦是我們的敵人。

台灣光復二十年 農工業建設進步

本報駐台記者黃銘

【本報台北通訊】台灣自民國卅四年十月光復迄今，已歷二十年。在這二十年中，由於政府和人民的配合，一切都在不斷進步，尤其是工業的建設，進步之速，使今日台灣已造成小康之局，為了民生富足，政治安定的基礎。

先發展農業

奠經濟基礎

我國以農立國，在二十世紀，經濟仍不脫以農為主。台灣在日據時代，僅有若干輕工業，日人在台灣仍注意於農業，產品以補充其本土農產之不足。台灣光復後，我政府對農業的發展，首先加以重視……

[illegible]

二十年來工業發展蓬勃

[illegible]

……不受影響中仍能在世界上安定屹立……（本報駐台記者黃銘九月十七日寄）

丹京匪徒偷車 擊斃四名警察

全國警察展開追捕

【哥本哈根十八日美聯社電】一幫匪徒星期六早上在哥本哈根郊區被警方追捕，他們槍擊警察四名警察。丹麥警察星期六報告，謂他們已看到被竊去的車，正準備被擊斃之警察年齡在廿四至廿八歲之間，全部均為已婚，且有孩子。全國為之震驚。兩名來自阿馬加島的警察，據當地報導，在凌晨四時前，追逐一失竊汽車，一半在車內，一半縣於車外。警察總部收到該車之無線電發出不尋常的聲音，然後歸於沉寂。其中一警察的屍體被過路人發現，後來兩警車均被子彈洞穿，係由半自動八毫米口徑之手槍發出。只有一人的手槍曾從腰間抽出，其他三人在倒地前沒有機會可以開槍。

警方獲通人士稱：星期五晚，強盜闖進一寓所時，曾使用同一手槍。地方當局及市民懸紅三萬七千元丹麥幣（合五千美元），拘捕殺死警察之兇手。

陳毅抵達大馬士革

【大馬士革十八日法新社電】中共「外長」陳毅今天在阿爾及利亞返北平途中，飛抵此間。他在機場發表談話說，……陳毅剛完成巴基斯坦、敘利亞、馬里、幾內亞、阿爾及利亞之訪問，他曾與敘利亞首領在九月五日及六日舉行會談。

……

楊振寧赴日出席科學會

【台北十九日泛亞社電】台北方面今日獲悉，中國青年物理學家楊振寧，將赴日本參加本月廿三日至三十日之「素粒子國際會議」，此一國際性之「素粒子」會議，係由湯川秀樹博士主持，國際知名之物理學家二十七名均將應邀出席，楊振寧博士為其中之一。

法國怪人達陵素描

生平祇乘機一次的飛機製造商

昭邦

[illegible]

英美男仕競相爭妍

倫敦鐵路工人也戴髮網

雖然美國男子很多仍羞於購買化粧品，但他們年中所用剃鬚後的潤膚水幾達五千萬瓶。

他起床後，跑到淋浴室去。他用肥皂和海棉來擦面，或者用臭狐水來拭抹肢窩；然後用剃鬚肥皂，剃鬚水或剃鬚膏來剃鬍子，再塗上剃後用的膏或水。他用牙膏或牙粉來擦牙，用髮膠或髮乳來梳頭，用鞋膏擦鞋，然後離家上班去。

這是普通美國男人的晨課。有些人或許不承認。他們說，祇有少數男人使用那麼多的化粧品。不過，自一九五五年以來，銷貨數字支持了這個說法。事實上，還有遺漏呢，應該加上許多其他的男人化粧品。今天，每九個美國男人中，有一個經常使用某一種染髮水。

這統計數字使人想到一些問題，例如那些人染髮？這是很難找得答案的，因為男人買染髮水，多數是秘密的，不想女人或甚至男人知道。第一個男人感覺要染髮，他會託人替他買染髮的東西；如果他自己去買，他時常告訴賣房中人說：「這是買給我姊妹的」。不管怎樣，他買的是男人用的染髮水。兩種最新牌子的男人用的染髮水，名叫「高級秘密」及「保密」，充份表現美國男人的態度。

曾薩斯市的一個藥坊老闆，於一九六四年在商會雜誌發表一篇於顧客喜歡秘密的文章，說：「我發現我把男用的染髮膏和染髮水，從玻璃櫃移放自助櫃架，使顧客容易拿取之後，銷量增加十倍！」

美國男人仍有畏羞心理，認為購買化粧品是女人行徑。這使廣告專家們要設法消除那種思想。一個實例是「消除白髮水」的標簽是「男子染髮是女性化的思想，祇屬於美國人的。在歐洲，理髮師多世紀以來都用膏或水給顧客染髮。」

美國的三十多種染髮劑中，最新的一種牌子名叫「替男人給它顏色」，這是配合製造商的男用化粧品，避免「男用」字樣的政策。這些新名稱，都是為了吸引男顧客，使他們進入商店選購而不害羞。商店本身，也設法把男用的和女用的化粧品分開放置地方。紐約的一間大百貨公司，把男用化粧品陳列於男用貨品部，據該公司經理解釋，「男人們於大的香水中找尋他們的化粧品，會感覺難為情。現在，他們可隨意選擇。甚至女人也喜歡到男子部選購男用的古龍香水。」

不管他們從那地方買來，男人們實在買的化粧品。華爾街雜誌報告：一九六三年，男人化粧品的生意達三億五千萬元。一九六四年的數字更大。如果男人化粧品是以加侖計算，加上來可以淹沒我們。祇剃鬚後用的潤膚水，每年也售出四千七百二十七萬瓶！所花的錢，多過女人花於香水的，比較女人用於其他化粧水的，約佔百分之六十。

男人們購買防天氣的、防水的、戶內的和戶外的化粧品。他們購買治頭皮、廣毛病、禿髮、頭皮以及硬髮的藥劑。在夏季，美國各地的商店有一種男用的噴髮水與女用的噴髮水完全相同。廣告宣傳說：早上梳了頭，噴了髮，整天頭髮不蓬鬆。許多男人卻相信它。

男用古龍香水與女用古龍香水，是祇得一些香味，雖然廣告說男用古龍香水，最初在婦女雜誌刊登廣告，藉婦女來推銷。婦女購買男用古龍香水來作禮物。男人用完了，於是開始自己去買。男用古龍香水，在美國市場已成為一種暢銷的男用化粧品。一位廣告專家說，有些古龍香水的顧客，志在吸引異性。

男子美容院，現在除了剪髮、洗頭、剃鬍子和染髮之外，還有許多新花樣，包括修指甲和修眉毛。一九六三年，專欄作家布洛華爾德光顧一間美容院，全套美容，帳單是二百美元！

太年四月，由於男人們喜歡「披頭」髮型，英國安全委員會宣佈供給工人以髮網的鐵路局機器工人對一個美國新聞記者說：「人們或許發笑，但由他們英國女子不喜歡不注重髮型的男人呢。」英國人對髮型的狂熱，會不會傳到美國，現在仍然是一個引起辯論的問題。

美國男人現在採用以前祇有女人採用的化粧品，且有擴充這些化粧品的名單吧：輕便鞋、橡膠浴拖鞋、長襪、短褲、眼封、太陽膏或水、手膏或水、冷膏、訂婚及結婚戒指、手鐲、修甲用具、雨傘、減肥機器、臭狐膏或水、古龍香水、皮草衣領以及搽頭髮用的膏或水和染料。

世界雜錦

今非昔比

南非政府派大使到南非駐美大使……

南非面孔

[illegible]

日人長壽

【任南非駐美大使。】為甚麼在加里福尼亞出生的日本人，比白種人平均長七年，命？比黑人長十一年命？是否有關遺傳？食品？運動？在各項研究計算，日本人死亡率最低。以五十歲一組為例。每萬黑人死亡一百，每萬白人死七十，每萬日人死三十五。

教授薪金

平均來說，美國那一家大學教授支薪最高。據「美大教授協會」發表，最高是哈佛，其次是加州理工學院，芝加哥史丹福，密州理工學院。

死亡數字

美國在越南戰爭的死亡數字增加中，引起人們注意以往美國參加戰爭損失。以下是美國國防部發表的：

革命戰爭……四、四三五人。
一八一二年……二、二六〇人。
墨西哥戰……一、七三三人。
南北內戰……六一八、〇〇〇人。
美西戰爭……三八五人。
一次大戰……五三、四〇二人。
二次大戰……二九一、五五七人。
韓戰……三三、六二九人。

（西門）

羅馬教宗訪紐約

創遠行最多紀錄

羅馬教廷的教宗，從未有似現任的保祿六世那麼遠出過世界的遊跡，在耶路撒冷「拜苦路」，他又曾作寥慎選擇，到印度訪問。去週，梵蒂岡宣佈，保祿又將作四千二百八十英里遠行，攜帶「和平福音」，於十月四日到紐約市的聯合國。

據說，他在聯合國秘書長字丹，將在「聯大」門外迎接他。他並會與聯合國大會致詞（可能用法語），並用幾小時接見訪客。他又會在「洋基體育館」或「薛兆體育館」舉行露天彌撒，參加的教徒，預料會超過十萬。

教宗保祿在紐約市時，在紐約的樞機府——史培爾曼總主教府作短時間休息。接近總主教府的聖巴特烈大堂內，將備一張——如每一大教所備有的御座——歷一百一十五年老的「教宗椅」，現在已加粉飾了。（見下圖）

梵蒂岡宣佈保祿訪聯合國不久後，白宮宣佈詹森總統會於十月三日飛紐約，與美駐聯合國代表高德寶進餐。誰也不會懷疑，身為基督徒的會一員的詹森總統，會在十月四日會見教宗保祿。這項事，忙了紐約的警察、保安人員、調查局人員。現在，已展開佈置前所未見的安全網。

教宗保祿在聯合國大會發表演說的日子，還在「和平主保聖人」五傷方濟各瞻禮日。他自己緊慎擬好講稿，要求世人一齊向着反對戰爭、反專制、反疾病、反窮困。（西門）

尼日利亞盛產新富豪

隨國家獨立而發跡

他們的成功原則，是深知永不需要與白人發生衝突，而且相當時日後，還要向白人市場找出路。

子夜

卅一個黑色非洲國家的獨立，意即非洲商人的黑色的和沉着態度被稱為「富而起。部份富家庭式工業發達，配他們的殖民地公司的投機代理商。不過，目前的非洲新興商人，有更多不獨是受過大學教育和有經驗的。而且在生意上和財政上有更驚人的老練。在赤道非洲來說，士人的袍服下面露出一張廿萬美元的價單，證，也不再是一件不尋常的事。但沒有別個非洲國家的新興商人能比尼日利亞的商人更成功。尼日利亞是非洲最多人口而又最繁榮的國家。該國有五千萬人，和每年增長百分之四的經濟，百萬富翁的數目差不多像該國本身一樣快速地增長。

甚至在五年前英國撤出該國前，尼日利亞的貿易已經很繁榮，該國輸出的有花生、棉花、棕櫚、果仁和可可，輸入製成品、糧食和煙草。尼日利亞的第一批百萬富翁便是在這種生意上和白人競爭，而財源滾滾的。尼國最富有商人中，現年四十六歲的丹迭他，是個中決定自行從事運到內陸，而不委託別人的卡諾區的大部份花生收成購入和付運。他並且擁有全國最大規模的「媽咪貨車」。他現年六十六歲，今日的尼商，十之八九是以提供新的貨品和服務成功的。……

[illegible]

尼龍內衣褲過電

你乘汽車時試過被電觸嗎？若然，你應該給這些摩登衣物。

世文

你是一驚，不會給你……如果你有這種令你乾燥的日子，因為靜電你可能感覺到他們的內褲……

英國汽車公司的一位發言人說：「一項是塑聚靜電的。因此，靜電它絕緣的。」……

[illegible]

港督今在大會堂主持世界旅遊大會揭幕禮

會期一連五天各地代表二千五百人

【本報訊】港督戴麟趾爵士，定今日上午十一時在大會堂舉行世界旅遊大會揭開序幕。該大會由美國旅遊協會舉辦，今起一連五天在大會堂劇院、音樂廳和演講室召開。

有關此次大會秩序如下：

九月二十日（星期一）：上午九時卅分至上午十一時開幕（大會堂音樂廳），上午十一時卅分至下午一時年會（大會堂劇院），下午七時，香港旅遊協會分別在香港文華酒店及九龍半島酒店舉行歡迎招待會。

九月廿一日（星期二）：上午一時至十二時卅分，太平洋區旅遊協會舉行貿易小組會議（大會堂音樂廳），下午二時至下午四時，太平洋區旅遊協會舉行地區介紹小組會議（大會堂音樂廳），下午四時至五時，美國旅行社舉行「一九六六年美國節」小組會議（大會堂音樂廳），下午八時四十五分，「太平洋節」僅限ASTA代表（大會堂音樂廳）。

九月廿二日（星期三）：會員交換意見及解決問題（大會堂音樂廳），下午七時，菲律賓遊客旅行協會在香港希爾頓酒店大舞廳舉行「菲律賓之夜」。

九月廿三日（星期四）：上午十時至下午十一時，三組會議（大會堂劇院）：（一）酒店及旅行社如何改善旅客旅程，（二）旅遊業的信用證，（三）旅行社的現代廣告、市場技術，六時十五分「鳴金收兵」及中國舞龍（香港木球場），八時四十五分，「太平洋節」僅限ASTA代表（大會堂音樂廳）。

九月廿四日（星期五）：閉會總及會員自由發言大會（大會堂劇院），下午七時卅分至八時卅分，ASTA招待會，九龍尖東道海運大廈（僅限ASTA代表），下午九時至十一時卅分，ASTA晚會，九龍尖東道海運大廈（僅限ASTA代表）。

這次大會主席為雅樂內，他於一九四六年已開始創辦旅遊業，目前是世界旅遊協會常任中太平洋區的董事。副主任則為保樂，由一九三一年起至一九五七年，每年的世界旅遊大會均有他參加一份。

大會堂低座已於昨日被該旅遊協會全部訂下，以便各代表作登記之用，並已鋪上地毡，以示歡迎。

一九六七年在加拿大蒙特里奧舉行的世界博覽會總監杜具，將於今晚八時五十五分乘泛美航空公司班機飛抵本港。

杜氏為加拿大的一位高級官員與外交家，最近奉派任加拿大駐法大使，他將在旅遊大會中發表演講介紹該大規模的博覽會。偕同杜氏來港的，將為會議主任沙蒲特，與行政主任比奧實。

應邀赴澳參加官式宴會 美國代表被禁止與中共公司交易

據悉：來港參加世界旅遊大會的美國代表，在前往澳門時，不可與跟中國大陸有關的人士或公司交易，他們不可與中國大陸所指派的人士或公司交易。

已由美國新聞處證實二百名美代表，應澳門政府官式邀請，出席廿五日在澳都酒店舉行的宴會，已獲准前往——祇要他們是不花費一文錢。

這是本港美國領事館一位發言人在前天所表示的。

美國政府為防止中邀請」的情形下，他共取得外滙，已通知，他們將不會被禁止參加世界旅遊大會的美國代表，依據外國資產管制條例及財政條例，他們不可與中國大陸所指派的人士或公司交易。

在通知中所列出的機構之一，就是×都酒店。

美國領事館一發言人說，只有該項邀請是澳門政府為歡迎美國旅遊代表的「官式」邀請，也就是說：限於他們不花用任何金錢。

大東電報局在大會堂低座設立臨時服務處，於前午二時啟用，開放服務時間，星期日：上午九時至下午十一時，星期一至五上午九時至下午六時。

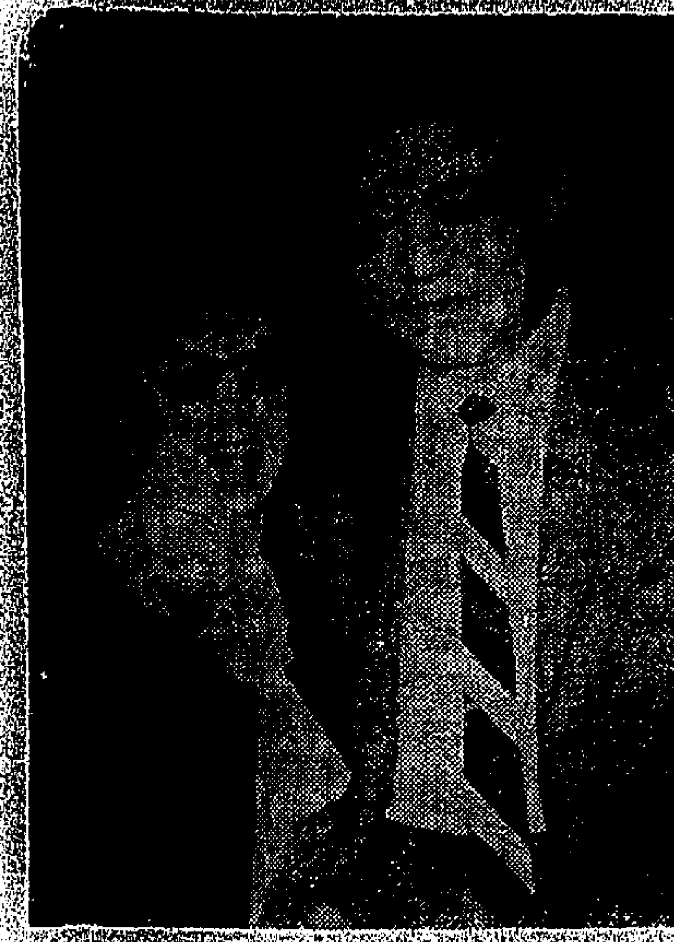
香港旅遊協會為籌備歡迎世界旅遊協會大會來港，已花不少心血，本港各銷賣場所，均掛上表示歡迎各國代表的旗幟。

這次會議，將是全球旅遊事業中規模最大的一次，出席人數達二千五百人之多，均為遍佈世界各地旅遊事業的鉅子。這次他們選定香港作為會場的所在，除了可以使到本港得到一項很大的宣傳外，……

吸引今後更多的遊客來港，以及龐大的消費數字，均有很大的影響力。

公民協會接獲投訴 觀塘紅磡巴士服務情況惡劣

【本報訊】公民協會公共交通委員會指出，市民的報告於本月十一日送交公共交通顧問委員會秘書察核，該會曾接到兩位市民提出報告，指責觀塘紅磡巴士服務……



圖為許世珣醫生及其太太趙瑛

上半月雨量超過十吋

【本報訊】本月上半月內，在海外颱風「愛蓮」、「黛娜」連續誕生下，二二再泛濫，帶來迅雷暴雨，

所得雨量創高紀錄，幾等於歷年九月全月份正常雨量數字。

據天文台雨量紀錄：由本月一日起至十五日止之上半月內共獲雨量二六四．八厘，伸達一〇．四〇吋，幾等於歷年九月份正常雨量一〇．四三吋，統計由本年一月一日起至前天止之過去一期間內，共獲雨量一五六四．二厘，較諸歷年同期間之平均雨量一八八一．〇厘，相差短少達三一六．八厘，伸一二．四四吋。今年過去八個半月零三天的天雨稀疏程度可見一斑。

天文台午後發出海外航行氣流分佈形勢演變報導指出：由越南低氣壓而掀起東伸橫過中國海，直達呂宋之一股「低壓槽」，環罩東海及日本西南九州間之反旋風，正廣泛迴旋擴展，迷帶影響所及，致氾濫於華南沿海間之東北季候氣流，欲退遲留，在風力四至五級之東北偏東或東北風拂襲下，空潮日趨，氣候亢燥。

軍警演習廿五舉行

【本報訊】香港軍警聯合演習，將於本月廿五日較早時間舉行。

該項演習的目的，在測驗警方在緊急時動員的練習，並試驗請英軍參加協助防暴在該項演習中，警方與軍隊將展開演習，同時，輔助警察及皇家香港防衛隊亦將參加。

警務處一發言人稱：演習期間將可能給市民帶來不便，但警方將盡量減少。

四年前赴日旅行神秘失踪 本港名醫許世珣 妻子已獲准離婚

【本報訊】四年前在日本神秘失踪的本港著名兒科醫生許世珣，其太太趙瑛，昨日登報與他離婚，理由是被丈夫遺棄。本港高等法院於一九六五年九月十八日（星期六）已批准趙瑛女士（又名A. MIM CHUI YING）根據被丈夫遺棄之理由而與其丈夫許世珣（又名BLON DEL SHIH HSUON HSU）離婚。（一九六五年九月十九日。）

按此一離婚案的男主角許世珣醫生，是本港一位著名的兒科醫生，原在北角設有醫務所開業，並任香港大學醫學院兒科講師。四年前（一九六一年九月十八日）偕其太太趙瑛及子女許家寶、許家瑞和女護士杜寶榮等往日本旅行，抵東京三日後，即告離奇失踪。其太太趙瑛於九月廿二日向東京赤坂區警署報案，請求協助尋找丈夫。據說：許世珣於先一日離開所居之旅館時曾謂「出去辦點事就回來」，不料一去不返。

許世珣當時是持有英國護照的，該大船港赴日，據說是專家作環球旅行。當他突然失踪後，據日本警方及移民當局調查，許世珣並無離開日本之紀錄。

趙瑛於丈夫失踪後，曾留在日本四出找尋其丈夫，當趙瑛於留宗下落之際，一個旅日華人鄭某，曾在東京趙瑛及其子女所居住之酒店竊去其一批現款、首飾、股票及旅行支票等共值港幣約一百萬元。此案曾經勞動日本及本港警方大力追查，但迄無結果。

趙瑛於日本停留六十日期滿之後返港，曾委託律師發表聲明，證實其丈夫許世珣醫生已前往美國，並承認在日本被竊去飾款是事實。

其後，消息傳來，許世珣醫生在港之親友曾接其自南美洲巴西來信，聲言已卜居巴西，並在一大學任醫學教授。據說，許氏在巴西是住在其前妻所生之大兒子家中，事隔一年，一九六二年八月中旬，據說許氏之前妻蔡麗蓮自港乘機飛往巴西相會。

至於現時在港向高等法院申請與許世珣離婚獲准之趙瑛，她所撫養？尚未見有與許氏所生之子女蹤跡。

銅鑼灣寶富大廈 三賊冒警入屋搜劫

【本報訊】銅鑼灣富明街一號寶富大廈十二樓F座，昨下午一時許，被三名匪徒冒警以搜查「白粉」為藉口，入屋行劫，劫去手錶兩個，現款約五十元然後逃去。

事後，警方據報展開調查，但仍未有任何疑匪被捕。

上址由李定抗兄弟包租，事發時，卻上班去了，祇剩下一房客王錦添一人在家睡覺，朦朧中，聽到有人打門，他出問何事，其中一名男子說：「檢查。」他再問：「檢查甚麼？」那人說：「白粉。」他以為對方是警方人員，遂開門讓他們入屋。

該三匪徒入屋後，其中一人衝入廚房，拿出菜刀指嚇，他就範後，三匪便用三條領帶及手帕將他綁起來，並用白恤衫蓋着他的頭，然後大肆搜掠。

當匪徒走後，王錦添便解下恤衫，走至窗前呼叫有賊，鄰居聞叫代他報警，警方到場，細檢之下，發現失去手錶一個，及一些現欵，包租人李定抗聞訊返家，見失了一隻手錶及現欵十餘元。

馬頭圍道天光道口 新裝設交通指揮燈

【本報訊】九龍馬頭圍道與馬頭涌道直接通車後，由於車輛擠迫，交通當局分在馬頭道路中心及天光道口與譚公道口各裝設交通指揮燈一座，各指揮燈經已裝置完成多時，但仍未正式啟用，至最近各燈并用白色膠紙遮蓋，每日指揮車輛來往，仍由交通警員負責。

馬頭圍道與馬頭涌道直接通車後，每日車輛來往頻繁，為前往九龍城、紅磡，及土瓜灣必經之道路，尤以接近天光道口與譚公道、北帝街口之十字路口的車輛來往至為擠擁，該處路中心設有交通崗位，由警員負責指揮車輛來往，但由天光道與譚公道、北帝街越馬頭圍道行走者甚衆，因之，馬頭圍道車輛交通擠塞於道上，造成新「樽頸」地帶。

由于該處每日車輛來往頻繁，接近天光道一帶學校林立，每日上課及下課時間，學生衆多，加上行人來往及橫越馬路，負責指揮車輛的警員頗感吃力。

更正

本報昨刊出兩律師申辦在港執業獲批准消息一則，張子源律師誤譯為張志遠，特此更正。

租

九龍大角咀塘尾道二三至二五號周勝記工廠大廈三、四、五樓

適用工廠　條件優厚　免建築費

近旺角碼頭　四面單邊　交通方便

知租處：本廈六樓周太電話：八〇〇四四一或八一〇四〇六或大角咀櫻桃街周勝記電話：七六三四六〇或香港悅興酒家周勝臻治電話：七六四五二二

生髮藥 能治禿 世界首創第一家

本主人因嘗試禿髮之苦，曾經求治中西各種最新特效藥，唯毫無功效，愈擦愈脫，無法停止脫髮，終至全頭皆禿，才引起自己研究，並以身作試，經六七年細心試驗，卒告成功，現本人之頭髮，已告全出滿，特介紹予患髮病之各界人士，並可來本院作事先免費檢查，若需治療者保証一個月後能陸續生髮。脫髮，頭癢與生頭皮之症，治療七天，停止脫髮，全部痊癒。少年和中年婦女頭髮若發現變紅或黃與及白髮，可來本院治療，能使頭髮變黑，免用時常染髮之苦。頭髮及眉毛兩者疏而不濃均能治療使其增多，敢誇世界第一位，能治禿髮重生，以上各症保証有效，若無效，不收費，特此介紹。

植髮院主人啟

地址：香港灣仔莊士敦道（英京酒家對面）美華大廈一七二號六樓

九龍土瓜灣道三七三號 紅棉工業大廈

分層出售　分期付欵

快將入伙。仍售特價

洽購處：恒興建築公司

萬宜大廈三七室　電話：二三〇六八二、二三〇六八五

藝林表行總行新址開幕

謹訂於一九六五年九月廿二日（星期三）下午四時為本公司新址開幕敦請行政局首席非官守議員羅理基醫生主持剪綵典禮敬備酒會恭候

光臨指導

（恕柬不週）

酒會時間下午四時至六時

九月廿三日正式營業

藝林表行有限公司

董事長　潘錦溪　總經理　陳鵬飛　敬約

總行新址德輔道中（雪廠街口）新顯利大廈

電話：二三二七二一・二三八七二

如刊登廣告請撥電話七三零七零八洽

美美　大減價

卅五週年紀念

仿毛內衣　印花T恤

買二送一

一年一度　特別酬賓

英國毛衫・外套總滙

九龍旺角彌敦道美美有限公司

香港德輔道中先施對面美美童裝經銷處

黃華東 虫 痔

虫病痔瘡專科

九龍診所　加開夜診

優待工薪　藥費廉收

女助理：鍾萍

最新儀器・免費檢驗・帶來驗虫・立即知到。女界到診，女醫助理

虫病影響：面黃肌瘦，心跳失眠，食慾失常，腳腫痛，頭暈肚痛，腹脹肚痛，肛門發脹，背痛，便秘口臭，反胃，夜夢遺精，刺痛，便血，小便有此帶濁症狀，一服見效

新久痔瘡，不用刀割，中藥敷除，自動脫落，行坐照常，絕無痛苦，數日痊癒，保証根治

外埠配藥：肝虫丸，消痔靈，同樣功效

診症時間

香港二號九龍地址

九龍城：上午十時至下午一時

九龍診所：下午二時至七時

夜診：每晚八時半至九時半

電話：〇〇〇〇〇〇

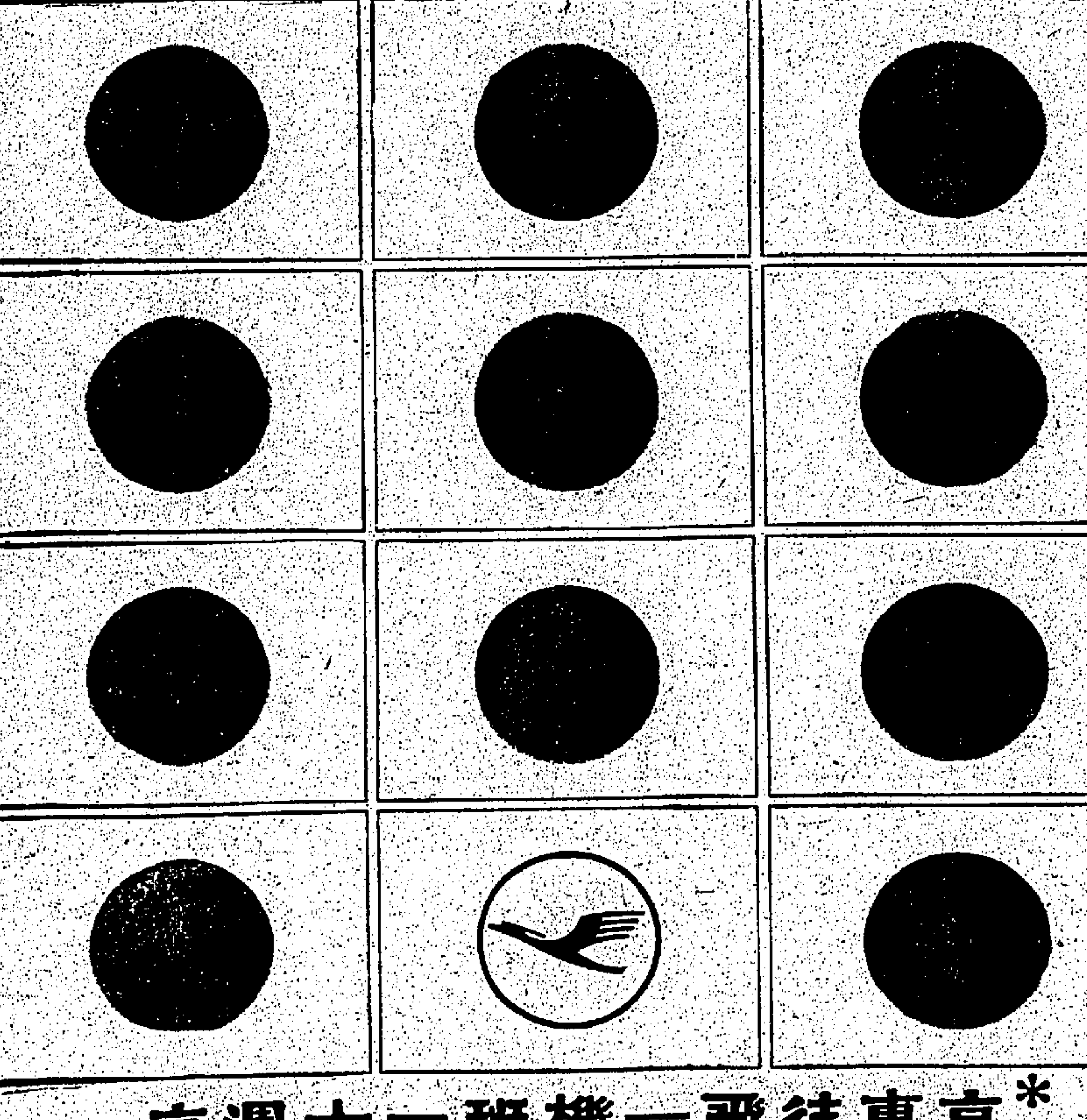
△星期日下午休息▽

戒毒

本院港九首創專門戒毒，絕無痛苦，有頭二等半費及免費病床，有戒毒決心者，可來院申請，白粉十元，無疾病有決心之人

保証十至十五天斷癮，辦事處：九龍城衙前圍村道東頭村道四十四號三樓電話：八二八〇〇四

基督教仁愛戒烟院啓



每週十一班機—飛往東京*

遠東商業驚人發達！

德國航空公司由香港至東京之班機均全部客滿一般商人遊客大都同時乘搭德航班機遂使機位時有供不應求之現象

為解決此問題本公司只得組織聯線將班期增至每星期十一次*即每日不只一次以給予搭客最大之方便

Lufthansa 德國航空公司

請電二五一一一詢問及定購機票

*與港龍航空公司意大利航空公司及日本航空公司聯航

華新會呈港督報告書指出
本港貪污風氣熾盛
造成賭博毒販娼獗
並揭露各種罪行有組織在幕後操縱

【本報訊】香港革新會調查有組織性犯罪委員會報告書，已於前晨由貝納祺大律師簽署後送達輔政司轉呈港督。

報告書並稱：政府對此項調查工作表現了不合作態度。

該報告書指出：從調查所得，香港是有組織性犯罪存在的，所以該會建議由女皇陛下或港督指派組成一特別委員會，以調查此等有組織之罪行及貪污。此項委員會，應有權邀請證人宣誓供證，該委員會工作，可根據該會的報告展開多月之調查。

該報告書的序言稱：香港革新會調查有組織性的犯罪委員會於今年二月八日組成，自成立後，幾於每週開會一次，每持續數小時，討論各有關文件，包括信件及有關會員暨市民分別面談，且再分成二三人之小組與有關人士相談，所得結果如下：

㈠各種賭博，特別是字花、牌九、番攤，外圍馬，外圍賭狗，及非法麻雀學校，都是有組織性的犯罪之一。

㈡與其他地方一般，本港娼妓亦具有組織。

㈢最厲害的有組織性罪惡，莫如販毒，最普通是嗎洛英、鴉片和嗎啡，該會更相信販毒與黃金貿易有相連。

㈣上面三種罪惡，都與貪污組織有關，該會相信，若沒有貪污組織存在，則上列所述的罪惡，將不能如現在般猖獗，更不會如此嚴重的威脅社會。貪污範圍並不止此，例如交通方面，亦有貪污存在，此點將在下面詳細解述。

㈤至於勒索恐嚇，此種罪惡有時是有組織性，但通常發生時，多數是由個人或一小股所爲，而不是有組織在幕後操縱。

㈥至於謀殺搶刼、偷盜爆竊等罪行，並未有發現證據證明有任何組織在幕後控制，而且警方通常亦能拘捕此等犯人。

獲寶貴資料後
警方不予合作
革新會深感可惜及不滿

香港革新會這項調查有組織性犯罪的工作，是靠此類組織互相供述資料而証實的。報告書稱：與字花或其他非法賭博之有關人士，多絕不猶疑地告訴該會一切所知有關毒品問題。另一方面，那些與毒品有關人士又同樣爽快地提供有關賭博及娼妓等資料，此類互相供述並非一致，例如香港有一甚具規模的體育會，暗中却開賭和販毒。至於九龍城砦區域，那裏有各式各樣的具有組織性犯罪存在，如販賣嗎洛英、非法賭博，娼妓等，其規模是整個地區性，若任何方面真正想除去此區的罪惡，特別是販毒，它們就無須反對英政府的計劃，去拆卸該區的陳舊屋宇，而把當地居民徙置到另一地區，現目九龍城砦實爲因此而蒙上一些污點。

該會指出進行是項調查和工作目標及過程稱：該委員會目標，並非在証明任何事實，倘若如是，該會將須要極大的權力去命令有關証人証明吾人所搜資料是否真確，該會之目標是在探查香港是否有組織性犯罪存在，如真的存在，則決定全面性的調查是否有其需要。如確有此需要，則該會將會建議該等調查工作應採何種方式。在該會所接觸的人士中，有些是另有企圖，有些是心存偏見，及充滿活動思想，在草擬此報告書時，該會經已注意及此而極其留心。在另一方面，該會發覺其中人士所供資料完全真確，絕無其他企圖，最好莫如再加探查，但可惜很多時當該會直接或間接邀請政府官員提供意見，却常遭到拒絕。下面的警務處長一封覆函，便是一例：

「敬啓者：七月六日來函經已收到，台端謂本人派一代表參加革新會調查有組織性犯罪委員會在七月廿三日舉行會議，提供警方對此問題的見解，本人深感遺憾，未能接受邀請。台端當知，本人及屬下官員隨時隨刻願意接受台端等或任何……」

警方昨破獲
印偽鈔機關
在新蒲崗工廠大厦一印刷廠內，搜出六箱偽菲律賓鈔票，警方昨晚拘捕一男子。

【本報訊】六箱偽菲律賓鈔票，昨凌晨在新蒲崗工廠大厦一間印刷廠內搜獲，一名涉嫌主持該印偽鈔機關的男子，稍後亦在牛頭角佐敦谷徙置大厦被捕。

據悉：九龍偵緝總部及商業犯罪調查處，昨日凌晨一時許，派出一批人員，突擊搜查新蒲崗工廠大厦第一座某號一間印刷廠，結果搜出六箱偽菲幣。接着警方探員馳赴佐敦谷徙置大厦「B」座某號，將一男子拘捕。

據接近警方人士透露：警方最近接到菲律賓消息，謂發現大量偽菲幣在當地行使，疑是香港製的，要求警方協助調查。警方遂與商業犯罪調查處合作偵查，經一段時間，卒於昨晚採取行動。

又訊：政府新聞處發言人昨晨對本報証實：警方於凌晨在九龍城地區拘留一名男子，涉嫌與偽造文件有關。警方現正進行調查中。

昨晚澳門賽狗派彩成績

場次	路程	首名	獨贏派彩	位置派彩第一位	位置派彩第二位	連贏位
第一場	三五〇碼	㈥穩得福				十元七角
第二場	五二五碼	㈠逸園王				七元
第三場	五二五碼	㈤的士鼓				廿四元一角
第四場	五九五碼	㈠金泮英				五元二角
第五場	四九〇碼	㈠好快				八元三角
第六場	五二五碼	㈣勁敵				八元
第七場	五二五碼	㈣忠友				十四元六角
第八場	五二五碼	㈣確定好				十三元三角
第九場	五二五碼	㈤松風之				十五元四角
第十場	五九五碼	㈠成吉思				十二元一角
第十一場	五二五碼	㈤鐵塔				三元九角
第十二場	五二五碼	㈠世運日				三元

出海釣魚小舟傾覆
喜靈洲一病人溺死

【本報訊】一名在喜靈洲接受治療的男子，昨日下午四時許駕艇釣魚，突被一陣風浪吹翻木艇，該男子墮海溺死。死者名何焕平，二十一歲，是喜靈洲醫院的病人，昨日獨自駕艇出海釣魚，消遣，不幸發生此意外事件，警方據報後，派出人員前往打撈，稍後將該男子撈獲，但已溺斃，屍體昇送殮房。

【本報訊】爲其夫婿歐國偉作職途老馬的雅麗珊郡主，在這裏重溫了三天四年前來港的舊夢後，定今日下午五時乘英航班機離港飛東京。

郡主夫婦昨上午曾往花園道聖約翰教堂參加不列顛戰役紀念宗教儀式，在港督府親手種植一棵洋紫荊樹，並於下午一時四十分乘「恭逝夫人」號遊艇環遊港島，直至晚間十時始返。

雅麗珊郡主夫婦，昨日上午參加在花園道聖約翰教堂，由何明華會督主持的不列顛戰役新禱儀式，陪同郡主參加是項祈禱儀式的，有郡主丈夫歐國偉，港督戴麟趾爵士，海、陸、空司令，副官及隨員等。

由於雅麗珊郡主是在前日凌晨抵港，致許多準備一睹郡主丰采的市民，未能如願，昨晨數以百計的市民在聖約翰教堂路旁守候，準備一睹郡主優雅丰姿。

郡主夫婦今離港
昨乘遊艇環遊港島
並在督轅手植洋紫荊樹

由左至右：港督戴麟趾爵士，雅麗珊郡主，其夫歐國偉，港督夫人合攝於港督府。

（上）雅麗珊郡主，在督憲府內草地手植洋紫荊樹一株。（下）郡主與其夫婿歐國偉，昨到聖約翰大教堂參加不列顛戰役紀念禮拜。圖爲會督何明華迎迓雅麗珊郡主。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，天色良好。

○雅麗珊郡主及其夫婿歐國偉在柯士甸山道眺望亭指點若干名勝及風景時攝。

鄉議局主席張人龍
反對荃灣青衣改轄
強調新界事由新界人自理

【本報訊】新界鄉議局主席張人龍指稱：新界的事，必須由新界人自理，新界鄉議局和民政署與市政事務署在形態上實無異處，擴大民政署和理民府的職權，並不歡迎新……

……改善，需由新界鄉議局建議民政署採擇，由鄉事委員會執行。就事實而論，新界學校的普及，交通的暢達，醫療衛生的調配……渠道的暢流，悉由地方人仕出錢出地，通過政府普遍施行，因此成績極著，在行政體系言，并無矛盾現象，亦無所謂顛倒……

……邏輯。蓋今日的民政署和理民府各部門，諸如工務局、市政事務署，均置有專司配屬民政署理民府工作，成爲一個行政上完美的體系，而逐行政令，在鄉事會和民衆支持與合作之下，殊爲便利，此項制度，實應重視，并予以擴大的。

至於市政局追屬政策制訂機構，市政事務署爲執行政策機構，其形態上實與鄉議局與民政署并無異致，況鄉議局議員係新界百萬鄉民直接選出，即鄉事委員會亦係建立於群衆基礎，因此在職權上容或有不同，但政策厘訂和政策執行，是并無不同的。

㈠新界的事，鄉議局自有權衡——數十年來，新界的最高民意機構，既爲新界鄉議局，不論新界任何措施，鄉議局不特做到了厘訂政策，而且經常地和鄉事委員會聯繫，協助政府推行，況鄉事委員會每月例行的理民府主持之……

主席會議，不僅是檢討成果，而且具建議和執行的權力，所以新界一切措施都著宏效，然而新界人仕對於新界的事務，除了付出了錢和地，以及可能付出的力以外，他山之助，是歡迎的，善意的建議，尤其歡迎，但是越俎代謀，都難於在不切理想……

……情形下，予以同情，新界的事，應由新界人自理，任何人毀使以任何方式分裂新界的完整體制，都不能贊同！

㈡新界各城市發展的成果——當然，荃灣是多采多姿的發展，可是，元朗的防洪大渠，大輿的石壁水庫，大埔的船灣淡水湖，都是龐大的民生建設，但，所需的土地，那兒不是鄉民們的所有，這足証是官民合作的果實。設使荃灣實行改轄，實屬扼殺新界的新生，窒息新界的繁榮，實非新界人所歡迎。

同時，我們了解一位議員說理民府僅屬一聯絡官的深意，事實上，若干年來，理民府的權力實在削弱了，新界所以能夠長足發展，實係新界人仕官民合作緊密的成果，亦理民府大門常開，任何人均不待通傳的民主風尚，促成此一效果，爲了强化新界建設，希望港府最高當局及早擴張民政署、理民府職權，……

㈣注視張韓主席報告——市局主席張韓在當日的総結報告中說：「將荃灣置於市政局管理範圍，係涉及一百萬人民的甚爲複什問題，不容易在忽促中討論決定，應由政府愼重研究後表決，……

……未曾論述此一問題，通過亦係小部份議員一個意見。」據此，則雖通過，亦屬一紙公文，政府必能尊重民意，不會實行的。我們只要在安靜中注視其發展，抱定不贊成的原則，那末，荃灣、青衣的問題，雖也要尊重新界人的意……

保國寺九製秋霜梅乙巳年出鑪通告

本堂獨家製免，保國寺原方「九製秋霜梅」，由去年起，公開發售，瘋魔港九，備受愛戴，需求劇增；祇以秋霜梅之製煉，須九製之後，入鑪固封，經一定時間，始能應市，致供求脫節，斷市多時，良以爲歉。茲者，乙巳年秋霜梅，業經啓鑪，即日應市，各代理商定單，亦已分別配出，用供客需，如蒙戶購買發生困難，請電六二九〇三五備力公司，當詳告購台端居處附近之藥行士多購買，特此通告。

九製秋霜梅

原滿洲保國寺秘方，清室御藥房厘訂，本堂獨家製免，功能甘淡養陰，具化氣健胃，行水消滯之功，溫中逐寒，有引火歸原，利開鬱之效。舉凡痰飲積聚，食滯胃脹，反胃吞結，口淡吐酸，胸膈脹滿，茶水過多，烟酒無量，以至喉痛口苦，口氣穢濁，日啖數梅，即可免除上述病象。

啖秋霜梅，齒頰留香，吐氣如蘭，其味雋永，誠藥製衛生口果唯一無上佳品。

懷中瑰寶．旅行必備　本梅解渴力特强，一粒可代汽水一支。

烟後一粒．妙不可言　本梅藥性，擅解烟積，能使烟味一新。

香港北平太乙堂雙龍九藥廠出品

（先施公司各中西藥行興藥店士多代售）

最新型！　最好用！　最抵買！

54優點：

機身設計
1 機売雙重絕緣；
2 最新型設計；
3 齊整綫條；
4 機身新法噴油；
5 磁性機門；
6 機件採用新發明原料，輕而耐用；
7 大機效能，小機體積；
8 高矮合度，不碍視綫；
9 特設銀紙夾，利便收銀；

鍵盤設計
10 鍵盤23°斜度，减輕疲勞；
11 鍵子距離適當，可免錯按；
12 鍵子表面微凹，配合指尖；
13 最快捷鍵盤；
14 鍵子靈活省力；
15 不視鍵盤打機"標識鍵子"；

管制鍵子
16 特大"電掣"觸營打機；
17 電動"現沽総計鍵子"；
18 電動"現沽一件交易鍵子"；
19 電動"暫計鍵子"；
20 電動"賒賬鍵子"；
21 電動"收賬鍵子"；
22 電動"支出鍵子"；
23 電動"複計鍵子"；
24 電動"插鎖式"加數機鍵子"；

交易標示器
25 特別清晰標示器；
26 任何角度可看見標示器；
27 價值逐件標示器；

機印發票
28 票上字體，特大清楚；
29 機印發票將價品逐件開列加計；
30 機印總數列於銀碼下，顯而易見；
31 機印廣告電版，特別設計，可隨時更換，以增效果；
32 自動發單管制；
33 發票編號以備查核；
34 機印發票，置於顧客處，以便交與顧客。

機印流水賬單
35 賬單設於收銀員最佳視綫內；
36 流水賬單可加批註；
37 賬單有鎖匙保障，他人不能隨意更換；
38 賬單編號與發票編號可核對；
39 賬單之最後十四單交易，於小窗內隨時可見，以便核對；
40 印單機件有調節器，保持各行一定距離；

機印總數
41 各總數印於流水單上；
42 各總數印於發票上；
43 清總數特別符號；
44 閱總數特別符號；

交易次數錶
45 顧客人數錶；
46 現沽次數錶；
47 賒帳次數錶；
48 收帳次數錶；
49 支出次數錶；
50 清機次數錶；
51 自動加數錶；
52 管制鎖單式多用；
53 銀柜活動銀盤，可整個放入夾萬；
54 爲適應電流調度，不影响收音機及電視機。

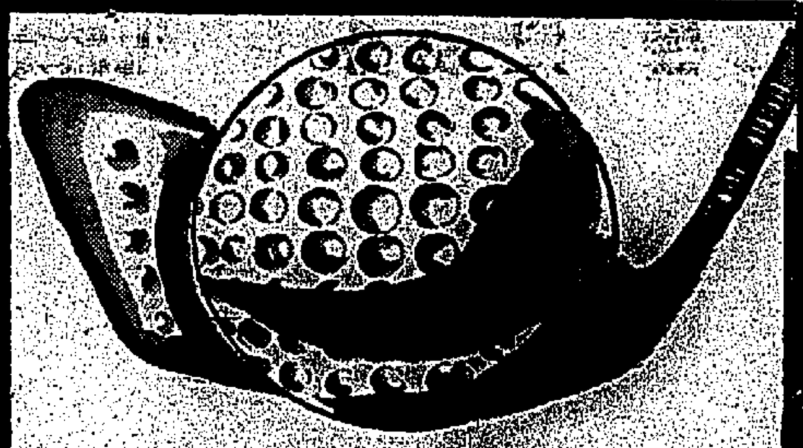
"國民3號"收銀機

在收銀機設計上·製造技術上·材料選擇上

"國民3號"又創立一個新里程碑！

"國民3號"有多種款型以適應各種生意之用途。

NCR　國民收銀機(香港)有限公司



體育用品

名廠出品　共冶一爐

·高爾夫球棒：
"WILSON"
"MACGREGOR"
"SPALDING"

·日本新出品彩色噴烟高爾夫球

·名廠高爾夫球：
"SWAN"
"FLOATING"
"E.B.C.O."

·高爾夫球鞋(男女庄)：
日本"TIGER"尼龍鞋
美國"TEE MATES"皮鞋

·各種高爾夫球用品
·日本名廠釣魚用具
·日本名廠壘球用品
·名廠網球及羽毛球拍：
"WILSON"
"DUNLOP"
"SLAZENGER"

·歐美名廠運動機：
"JOCKEY"
"WILSON"
"MACGREGOR"
"ROCKFORD"
"MUNSING WEAR"

·英國"TERRY"擴胸器
·日本"美津濃"全套健手器
·各式輕重型名廠健身器具

大丸

工團及宗親同鄉會籌備慶祝雙十國慶
除集會慶祝外並舉行敘餐

【本報訊】中華民國五十四年雙十國慶，瞬將屆臨，港九自由勞工，紛紛擴大籌備慶祝。據悉：工團總會昨晚舉行籌委會議，即席推定大會總務：朱賢，司儀：保良，秘書：漁船，財務：中華，佈置：樟木箱，巴總，宣傳：電車，美髮，糾察：肉行，酒樓，平樂，款接：飛機，香市，小輪，九市，船塢，中華汽車，餐室，汽船，玻璃。定十月十日下午六時，在英京酒家五樓舉行慶祝大會，下午四時至五時舉行雞尾酒會，屆時東南中嘉賓蒞臨參加。入會并出版雙十特刊，席金每位八元，是晚七時開始聯歡敘餐，二團九時半開席，通知所屬工會除派員參加慶祝大會外，并分別舉行旅行、敘餐，及張燈結綵，懸旗慶祝，仍須遵守警務處九項法例慎重辦理。

又訊：本港各宗親同鄉會等社團為慶祝雙十國慶，舉行敘餐聯歡會，分在北角中國酒家，九龍旺角瓊華，新雅酒家，大埔道寶石酒家等四處舉行。經由港九宗親會聯誼總會主席孔憲勳，總會理事長劉紹泉，嘉應五屬同鄉會理事長李惠堂等邀集各宗親同鄉會於十五日下午七時在僑光中華商務舉行慶祝雙十國慶大典事宜，計到有陳氏宗親會，四邑同鄉會，柯蔡宗親會蔡奮初，蔡燊，伍氏宗親會伍于康，泗晏同鄉會伍于康，司徒氏宗親會司徒沚，李氏宗親會李錦，奧寧同鄉會，嘉應五屬同鄉會，孔憲勳，許氏宗親會，梁三逵，孔氏宗親會，港九榕江福利會羅文淵，增城同鄉會，港九潮州總會鄭蘊，蔡奮初，鄭守仁，楊湃然，鍾文衡，林子丰，花縣同鄉會甘路新，龍川同鄉會黃毅民，蘇浙同鄉會于榮怡，五華同鄉會黃公亮，中山同鄉會蔡文華，惠州同鄉總會何錫康，湖北同鄉會許子尚，崇正總會張松牛，羅克強，梁氏宗親會余榕，龍門同鄉會廖德禮，南海同鄉會陳坤，朱氏宗親會黃昌，余氏宗親會，番禺宗親會黎順承，黎榮志，朱氏宗親會朱夢熊，香禺宗親會陸元禹，寶安同鄉會，東莞同鄉會，蔡氏宗親會，謝氏宗親會，江門同鄉會等七十餘單位代表人並推定宗親會聯誼總會孔憲勳為籌備會及大會主席，並推定總務、財務、款接、遊藝、文書各部門工作人員，又推定是晚參加各宗親同鄉會為主席團。

各區難胞

又訊：中國大陸流亡香港太平山、九如坊、西環、香港仔、鴨脷洲、灣仔、銅鑼灣、跑馬地、筲箕灣、柴灣、長洲等地區難民代表王修、楊培、翁樹明、邱禮培、孫鐵山、洪耀南、高長勳、李玉璽、張子欽、柳立中、陳順、李偉等，以中華民國五十四年雙十國慶轉瞬即屆，日昨會商籌備慶祝事宜，決定於雙十節日在難胞聚居地區舉行慶祝典禮，并搭蓋牌樓一面，發動各地區難胞屆時懸掛國旗，張燈結綵，熱烈慶祝，如要搭牌樓，須於十日前向當地警署呈報，刻正加緊籌備工作。

遠東畢業禮黎嘉潮致詞
希望港府協助私立大專發展
歧視大專生錯誤政策要改變

【本報訊】遠東書院，社會教育系，中國文學系，新聞學系，經濟學系，第六屆畢業典禮，昨日下午四時在大會堂隆重舉行，由校長黎嘉潮主持，參加觀禮者有香港大學中文系主任羅香林教授、羅氏教育基金會……文教界及社會名流、畢業生家長等五百餘人。由教務長朱伯奇博士手持權杖，率領畢業生魚貫入場。典禮開始，首由黎校長致訓詞，……

黎嘉潮校長訓詞中，於談論香港大專教育問題時指出：私立大專院校，因為私人所辦，其經濟力量有限，校務發展較為困難。除幾間有自建校舍，基礎穩固者外，……設備簡陋，但在既有可能範圍內，……政府應該放寬尺度，對私立大專院校多所協助，但港府不此之圖，近聞竟不准中文大專畢業生及肄業生註冊為教師……

大坑東垃圾堆積
居民提出質詢

讀者意見

編輯先生：我是一個長期讀者，有感於貴報言論公正，故特借貴報一角，為我們說幾句話：

我是大坑新區居民，不覺已經居住了十載之久，對於政府建設，為居民謀福利，亦稍見一些效益，但對於生上設備與管理則嚴若罔聞，就以大坑東之垃圾車，往常擺在樓宇之旁邊，作為垃圾站，每日經常垃圾堆積如山，臭氣熏天，路人皆掩鼻而過，……

大坑東居民 李少明啟

過來人主張改善中學會考制度

編輯先生：

鄙人拜讀九月九日刊登一篇某君大作，文中極力贊揚會考制度，並強調會考是利多害少，並謂會考應該維持下去。鄙人是一九五九年會考合格生，照理所謂「脫離苦海」了，無需再理會此制度存廢問題，但拜讀某君大作後，不禁令我這「村夫孺子」也要來發表一下管見。

照理教育制度是教育莘莘學子，使他們具備德、智、體、群、美五育，一個完美青年，不單具有書本智識，考取文憑便是完成中學階段；……

一位讀者 九月九日

> 保良局是收容無依婦孺的慈善機構，九月廿五日賣旗籌款，請予以同情捐助

亞洲美展會優秀作品
十五名作者獲贈機票

【本報訊】亞洲美術聯合展覽會中，選出最優秀的三幅作品的作者及每城最佳作品的作者，將由國泰航空公司贈送機票。三名最優秀的作品得：印度加爾各答 MR. SATYEN GHOSAL之「漁村」、台北MR. CHUANG CHE 之「樹宙」，及泰國MR. SANONG SRIBOON之「漁村」。三位優秀者各得來回機票，各得來回機票。每城最佳畫家得機票一張，各得獎人為：GILBERT PAN（香港），PHOON POH HONG（吉隆坡），SIM KERN TECK（新加坡），ANTONLO AUSTRIA SANGAWONGSE（曼谷），MASATO SHI TAMAOKI（東京），CH V NGCHE（馬尼刺），NIRODE MAGUMDER（加爾各答），JOHR HOO（亞庇）。

區歐歐陽同宗會
歡迎區玉明訪問

【本報訊】區、歐、歐陽同宗會同人，以南美洲巴拉圭僑領區玉明宗長夫婦，最近抵港訪問，特於前日在尼詩道四五二至四五七號勝寶樓酒家歡迎會。區玉明夫婦由本港文化界名流李會林、羅鴻華夫婦陪同到會，當由該會會長區潤林、理事長歐陽康、區建公、理事長歐陽良、監事長區偉林、區理事長歐陽潤、歐陽仕、理監事長歐陽暉、區榮云、歐仲中、歐陽任、區瀛山、歐陽川、歐陽輿、歐陽月仙、區淑華、歐陽莫維馨、區于容、區淑名等迎迓，於舉行祭祖後，隨由理事長歐陽良致歡迎詞。

繼由區建公致介紹詞，並贈送「宗誼」銀盾，由區玉明答詞，並即席捐助該會經費一千元，及表示在吳洲將代會方募，等文件，致送族史及會務報告。

又悉：區玉明偕同夫人已於昨日下午乘加拿大航機離港返美洲，到機場送行者有桃源電影公司董事長李會林，彭昌方心，賀蘭區歐歐陽同宗會首長等數十人。

元朗農作互助會第三屆理監事就職聯歡合影。

汶萊議員令嬡抵港舉行婚禮

【本報訊】汶萊議員陳國棟女公子陳玉英，日前偕同汶萊殷商劉治民君抵港，舉行結婚典禮。該由陳議員在港友好丁府珍主持證婚，本港湖北省同鄉會長周濟主持證婚，昨在平安酒樓設宴款親朋，到賀嘉賓多名流甚眾。新郎曾受高等教育，年青有為，現服務於北婆羅洲銀行，新娘出於政增世家之門，現任汶萊移民總局高級職員，方興未艾，克紹箕裘。……

圖為新郎新娘儷影

新界農業漸告復甦
元朗農作互助會慶祝就任理事長聯歡會透露

【本報訊】新界農業，特別是菜蔬，最近似漸呈復甦趨勢的跡象，此為元朗農作互助會第三屆理監事就職聯歡大會中透露的。

廳民說：最近蔬菜銷額，因港九的需求日多，市場趨於旺盛，加以蔬菜現金交易，使菜農們週轉較靈，故新界種菜業多年的劣境，漸已趨活了。他又說：如果各農友會員須要農貨，黃牛、噴霧器等農具，本會將盡務協助向嘉道理農輔會辦理申請，同時，漁農處的農業推廣官，經常指導各農友，使新界農業，可從艱劣的環境中發展。

會務報告包括：一該會第二屆同寅去年玉成新會所，功不可沒，並在會所內，依照醫務處規定，設立診療所，長駐醫生為農友會員家屬診病，藥費廉宜，貧者施醫施藥。二以前附設帛金會的基金，本存於廣東信託銀行，在被接管時間中，本會有兩名會員仙遊，乃由各理監事墊出一千五百餘元，給死者遺屬。會方為恐日後仍須應付會員仙遊之帛，……

又悉：漁農處今年復辦農展會，會場且設在元朗區的石崗機場附近，該會已通知各農友，把各項農產品，踴躍參加展出，為本區農業，爭取榮譽。

孔教團體祝聖
後天隆重舉行

【本報訊】香港孔教團體聯合慶祝聖誕大會，定於本月廿二日星期三（夏曆八月廿七日）正午十二時，在九龍黃大仙區大成街十號孔教學院大成中學禮堂，恭行三跪九叩大禮，教請華民政務司羅宗淦、助理教育司羅宗淦擔任大會主祭官。

祝聖大會以提倡孔孟教化，亟備官民各方聯合推行，故每年均由政府長官主祭，首兩年由當時首席華民政務司麥道軻、副華民政務司何禮文、現任中文大學聯合書院院長鄭棟材擔任，去年由副華民政務司區偉森擔任，今年則由助理教育司羅宗淦擔任，華民政務司麥道軻於歷年均有蒞臨大會觀禮，藉示倡導。

本年大會主席團黃華三、院主席林繼振、保良局主席陳超梅、港九廿八區街坊會主席陳樹渠、大會秘書長、允敏、許賢成、盧翊翔、冼、馮公夏、蘇熙瑞、岑才生、方潤華、何理甫、俊溥、陳仲池、盧展才、李寶珊、陳佐乾、馮國榮、莫乃安等，除經東邀官紳名流，社團首長，孔教同人參加祝聖禮外，並邀有官紳多位於屆時致敬，獻花官紳名流，有：華民政務司、教育司、香港中文大學聯合書院院長鄭棟材、香港大學中文系主任羅香林教授、東華三院主席林繼振、保良局主席陳超梅、港九廿八區街坊會主席陳樹渠、大會經安排有隆重儀式，使上行下效，化民成俗，社會各界共致和平康樂，實具有重大的意義。

大會堂今日節目

ASTA代表報到	低座休息廳	上午九時至下午一時
ASTA會議開幕禮	音樂廳	上午九時卅分
ASTA年會	劇院	上午十時至下午一時
香港出土古物展覽	博物館	上午十時至下午七時
亞洲美術聯合展覽	藝術館	上午十時至下午七時
香港產品陳列	高座三樓展覽室	同
圖書館開放	同	上午九時至下午九時
ASTA會職室	高座展覽廳	同
ASTA記者室	右	同
中大物理系講座	北演講室	上午九時至十二時
同	南演講室	同
英文星報集會	大會議室	十二時卅分至下午五時
中大校外課程部	同	下午五時至下午七時
瑜伽班	小會議室	下午五時至九時
中央校外課程部	同右	下午七時卅分至九時

馬航將歡宴旅遊代表

【本報訊】馬來西亞航空公司將於「美國旅行社協會世界旅遊會議」在港本港舉行期間，設宴於希爾頓酒店歡迎與會各代表。圖為準備迎接嘉賓之馬航空姐莎貝麗娜、黃小姐在該公司中環辦事處的倩影。

夏巴近照

夏巴公司董事長返港

【本報訊】本港夏巴有限公司董事長羅拔夏巴及夫人，在英國度假以後，已於昨日返抵本港。其男女公子羅拔及蓮娜亦偕同返港。

廣託兩間分行今日最後還款
在期內因種種問題未能領款者，其辦法將另日公佈。

【本報訊】廣東信託商業銀行清盤分派第一次攤還款項，今日繼續在深水埗及馬頭圍道兩間分行辦理，亦為該兩間分行分派第一次攤還款項的最後一日，每元攤還數目為二角五分，茲將領款時間及號碼列后，希有關存戶，依時攜摺往領：

深水埗分行：上午十時至下午一時，往來存款一號碼七……下午二時半至六時，往來存款一號碼……

馬頭圍道分行：上午十時至下午一時半，往來存款……

另在期內因種種問題未能領款者，或遺失或不能尋出存摺之存戶，其辦法將另日公佈。

又訊：清盤官羅士比，於八月廿七日的公告，凡有關廣東信託商業銀行的存戶，由一九六五年八月卅一日至九月二十日間所規定的時間內，向所發出公告的時間中前往領取，若有存摺未能在規定時期內領款者，須根據法院令，遵照所指定規則辦法辦理。

父親責罰驚極欲逃
女童被抓頭髮頭皮一併拔出

【本報訊】橫頭磡U座昨晨發生一宗意外血案，一女童因無心向學，父親訓她責罵，女兒驚極逃跑，後有人伸手一抓，將她的頭髮拔起，詎料出手太重，竟將女頭髮連皮併拔了出來，血流如注。後經警召救傷車將其送院敷治。

傷者姓尹，九歲，住橫頭磡U座，有七兄妹，尹在小學讀三年級，現開學數天，但無心讀書，整天只知玩耍。前晚，其父接老師投訴後，大怒，到十一時許斷言衝著尹責，……遂家，即發生意外事件。

岡州同學會獲准註冊

【本報訊】旅港岡州中學同學會已獲政府准予註冊，並由該會李錦超、何君強、李雅榮等先生，及商家、超、黃棟超、陳耀如、梁志、何劍、陳華、李錦超、趙國英、李鏡超等二十餘人，發起籌組，刻已籌備竣事，近期內舉行成立大會，……

徐氏國際公司招待代理商參觀利害電子殺蟲器

【本報訊】美國利害電子殺蟲器遠東總代理徐氏國際公司經理徐雖揚，將邀約本港各代理商參觀其代理的電子殺蟲器。

又訊：徐氏國際公司，經理徐雖揚乘坐泛美航機飛赴巴西、美國利害電子殺蟲器遠東總代理。徐氏國際公司為本港註冊有限公司，圖為徐氏國際公司徐雖揚經理介紹殺蟲器時攝。

惠保公司經理陳正彪赴法國

【本報訊】惠保公司經理陳正彪夫婦，昨日乘搭法國郵船赴法國……

薬製頭蠟解除頭皮痕旁

【本報訊】英國製造的一種頭蠟，為世界著名的頭髮專家BENSON……

疏導晨早大量搭客
筲箕灣線電車加派車輛行走

【本報訊】香港電車公司為疏導筲箕灣線晨早之乘搭電車大量乘客，由今日起加派十一輛電車行走，該公司發言人稱：由今日起，在晨早七時至七時卅六分，增加十一輛電車行走，如是，則乘客將更加方便。

大埔道撞車十一人受傷
沙田與馬縣路人被車撞倒
坭車衝下荔枝角海灘撞傷兩人

【本報訊】新界大埔道近和合石，昨下午二時許，發生兩私家車相撞，十一人受傷意外。

相撞的私家車為AF二〇六×及AA二四七×號，據說兩車當時反方向行駛，至出事地點時，不知如何竟告相撞，兩車共有十一人受傷，除其中一名較為嚴重外，其餘傷勢輕微。

傷者：一洗威南，四十歲；二陳振光，十九歲；三陳金鉢，廿六歲；四黃觀森，廿四歲；五陳麗，廿八歲；六彭榮，廿八歲；七駱輝，廿二歲；八鍾景明，廿歲；九余霍翰，廿八歲；十鄭瑞鴻，廿歲，傷勢較重；十一歐鳳女，十二歲。

各傷者事後被送院敷治。

又：荔枝角海灘側，正在建築中通往葵涌的新路，昨下午二時許發生意外，一輛運泥車在新路上向下坭土後空車駛下途中突然煞車器失靈，貨車沿路衝下，位於路口近沙灘的一個汽水檔被撞毀，有兩人受傷，貨車至是始停下，血上淺……有人受傷。

傷者：一鍾佰，四十二歲，女；二歐陽昌，廿八歲。

又：大埔道沙田火車站對下的斑馬綫上，一名過路男子被九人客車撞倒受傷，意外發生於昨日下午二時許，傷者名鄒肫，卅歲。

東京整容所八周年紀念
并祝整背手術節

【本報訊】本港東京美容整形研究所為慶祝創立八週年紀念，於前晚在帝后大酒店舉行慶祝會，該所所長梁兆川醫生，歡迎該所同人參加盛會。

會中，該所主任梁式，致詞稱：美容整形和整背手術療法，傳入中國僅廿九世紀以來新醫術的科學，在香港最新興的。本人以這兩個醫術，港度不是值得提倡，因為香港是很需要的。

到會者有：吳多泰、胡錫恩、鄒郁郡、鄒忠、盧偉思、鄧宏泰、唐歐洲、卡乃夫、鄒鈞、陳志展、林仁、謝寶鈞、范兆存仁、郭寶林、郭鐵……等數百人。

崇基學生會下月演劇
籌募經費

【本報訊】香港中文大學崇基學院學生會為籌募福利基金，以及屬會劇社經費，特與劇社於下月十五、十六、十七三日晚上八時，在九龍伊利沙伯中學禮堂，公演曹禺名劇「雷雨」。曹禺為近代著名戲劇作家，其「雷雨」更早已膾炙人口。崇基劇社成立多年，所有公演戲劇不下數次，均博得好評。此次演出，由黎覺奔及梅萍生出任導演，現已積極排演中。今次公演門券分五元、三元及五十元名譽券四種，券可向崇基學生會購買。

吳晉藩設宴招待順風會長克文

【本報訊】世界旅遊業協會本港分會會長吳晉藩，前日在希爾頓酒店馬來西亞廳設宴招待世界旅遊業協會會長克文，到有香港旅遊協會長史教禮少校、澳門新聞及旅遊處處長殷尼博士，及亞洲順風會顧問夏維及白……

又訊：克氏於港參加一九六五年美國旅遊社協會大會，克氏為世界旅遊業協會大會的主席，一現任芬蘭赫爾辛基旅遊社副社長，此行來港參加世界旅遊業協會亞洲區長會議，世界旅遊業協會亞洲及北美分區會議也將於下週在本港舉行，克氏此行乃首次訪港。吳晉藩為世界旅遊業協會香港分會會長，以本港最先進的旅遊業人士之身份負責主持國際旅遊協會於十五年前成立，總部分設日內瓦及瑞士兩地。

除頭皮疑勞之特效劑，世界第一家發明能解決頭髮之各種疾病，乃係頭髮獲得保護物藥之特殊功效，由港九各大公司藥行均有出售。

直航星加坡及馬來西亞 新加坡 每星期日 搭客噴射機

從四月一日起馬來西亞航空公司每星期八班快速噴射客機由香港直飛吉隆坡及星加坡
便利異常快捷
馬來西亞航空公司

各地通訊

北平「副市長」萬里稱 中共工商業部門 充滿矛盾與危機

[illegible]

華北與西北大旱 江蘇中部却多雨

中共謂對秋收作物影响大

[illegible]

中共商店腐敗 官僚作風嚴重

[illegible]

大馬財長陳修信 向各族人民呼籲 勿爭論語文問題

認如此將使馬來西亞瓦解

[illegible]

交通版

渣華公司巨輪 得基保自日返

明日可抵港落貨廿三前往南美 喀拉蚩同日到埠廿二日離香港

[illegible]

推行六項運動 台灣招徠遊客

曾長坤呼籲

[illegible]

康姬泰生尼可小姐 出席世界旅遊會議

菲旅遊會主席

[illegible]

由羅省至紐西蘭 大溪地達奧特倫

泛美新闢航線

[illegible]

旅遊業務趨好 加航收入益增

[illegible]

避免印巴戰爭影响 德航調整航線班次

[illegible]

入口輪船預告

(船名)	(類)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
喀拉蚩	貨船	KARACHI	歐洲	廿一	渣華
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	新加坡	廿一	大阪
寶朗華利	貨船	BROXVILLE	美國	廿一	銀行
西條士	貨船	CYCLOPS	日本	廿一	太古
海華	貨船	HALLVARD	日本	廿一	多利順
海利	貨船	HAILEE	上海	廿一	多利順
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	廿一	捷成
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐非星	廿一	和捷
夏利Modern	貨船	HERMOD	山打根	廿一	多利順
芬門	貨船	FERNGATE	美國	廿一	多利順
當安東利奧	貨船	DON ANTONIO	美國	廿一	美邦
得基保	客船	TEGELBERG	日本	廿一	渣華
捷途	客船	CHITRAL	日本	廿一	鐵行
嘉菲露總統	貨船	PRES.GARFIELD	美國日本	廿二	總統
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	廿二	大阪
亞士馬拉	貨船	ASMARA	日本	廿二	寶臨
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	廿二	大阪
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿二	天祥
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美歐非星	廿二	多利順
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿二	怡和
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿三	捷成
邊好	貨船	BENGLOE	日本	廿三	邊行
維士科利	貨船	WESTFALIA	日本	廿三	捷成
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	廿三	日郵
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	非洲星洲	廿三	福來
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	廿四	美輪
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	廿四	怡和
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	新加坡	廿四	日郵
越南	客船	VIETNAM	日本	廿四	法郵
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿四	渣華
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	廿五	渣華
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿五	怡和
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	廿五	邊行
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	廿五	寶臨
豪斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	新加坡	廿五	大阪
馬達加斯加丸	貨船	MADAGASCAR MARU	日本	廿五	大阪
麥堅利總統	貨船	PRES. MCKINLEY	美國	廿六	總統
大邊	貨船	THEBEN	歐洲	廿六	多利順
茂蘭	貨船	MOSLANE	新加坡	廿六	日郵
麗斯馬士基	貨船	LEISE MSK	日本	廿六	捷成
阿林萬利	貨船	ALEMANNIA	歐洲	廿六	捷成
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	西澳洲	廿六	鐵行
福洲	貨船	FOOCHOW	曼谷	廿六	太古
丹特	貨船	M.M.DANT	曼谷	廿七	怡和
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	廿七	怡和
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	廿七	多利順
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	美國	廿七	總統
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	廿七	怡和
多瑙島丸	貨船	TARUSHIMA MARU	日本	廿八	日郵
士打順達	貨船	STR.SOENDA	日本	廿八	渣華
沙實	貨船	SABANG	歐洲	廿八	太平

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	廿一	捷成
多邊馬士基	貨船	TORBEN MSK	非洲	廿一	捷成
康島丸	貨船	YASUHIMA MARU	美國	廿一	太平
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	日本	廿一	大阪
邊摩	貨船	BENMHOR	歐洲	廿一	邊行
亞米利亞丸	貨船	AMERICA MARU	美洲	廿一	大阪
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	星洲南非南美	廿一	大阪
安慶	客船	ANKING	基隆	廿一	太古
新疆	貨船	SINKIANG	婆羅洲	廿一	太古
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國溫哥華	廿一	福來
喀拉蚩	貨船	KARACHI	中國大陸	廿二	渣華
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿二	銀行
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	廿二	多利順
海利	貨船	HAILEE	山打根	廿二	多利順
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	台韓日美	廿二	和捷
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	廿二	捷成
夏利Modern	貨船	HERMOD	日本	廿二	多利順
芬門	貨船	FERNGATE	美國	廿二	多利順
當安東利奧	貨船	DON ANTONIA	馬尼剌	廿二	美邦
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭	廿二	太古
嘉菲露總統	貨船	PRES.GARFIELD	星非歐美	廿三	總統
西條士	貨船	CYCLOPS	歐洲	廿三	太古
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	美國	廿三	大阪
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿三	多利順
捷途	客船	CHITRAL	星洲歐洲	廿三	鐵行
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	非洲	廿三	大阪
得基保	客船	TEGELBERG	星洲南非南美	廿三	渣華
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	印尼	廿四	捷成
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿四	天祥
維士科利	貨船	WESTFALIA	歐洲	廿四	捷成
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	星洲歐洲	廿四	日郵
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	廿四	福來
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩金山美國	廿五	美輪
伊利諾	貨船	ILLINOIS	西貢曼谷	廿五	怡和
亞士馬拉	貨船	ASMARA	歐洲	廿五	寶臨
豪斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	廿五	大阪
越南	客船	VIETNAM	西貢馬賽	廿五	法郵
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	日本	廿五	日郵
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	廿五	邊行
麗斯馬士基	貨船	LEISE MSK	非洲	廿五	捷成
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	上海	廿五	怡和
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	廿五	多利順
馬達加斯加丸	貨船	MADAGASCAR MARU	星洲歐洲	廿六	大阪
步高達	貨船	BOGOTA	日本	廿六	寶臨
厚民	貨船	HOUTMAN	非洲	廿六	渣華
麥堅利總統	貨船	PRES.MCKINLEY	日本美國	廿七	總統
大邊	貨船	THEBEN	日本	廿七	多利順
邊利奧	貨船	BENREOCH	日本	廿七	邊行
東泰	貨船	EASTERN ARFOSY	澳洲	廿七	怡和
茂蘭	貨船	MOSLANE	日本	廿七	日郵
阿林萬利	貨船	ALEMANNIA	日本	廿七	捷成

明日來往班機

到港班機（星期二）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	東京	下午四時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時三刻
英航	雪梨達爾文	下午九時五分
國泰	星洲吉隆坡曼谷	下午五時三刻
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
澳航	倫敦印度	下午七時五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時廿五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
日航	東京	下午六時卅分
法航	東京	下午二時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
印航	東京	下午五時廿五分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
瑞航	東京	下午四時廿五分
越航	西貢	正午十二時
柬航	金邊	下午二時五分
馬航	星洲吉隆坡	下午三時
泰航	曼谷	下午三時卅五分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
英航	東京	下午六時卅分
國泰	台北大阪東京	下午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時五分
民航	曼谷	下午九時五分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時廿五分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午五時十分
日航	泰印埃法英	下午七時廿分
德航	東京	下午四時卅五分
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時五分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時一刻
越航	西貢	下午一時卅分
柬航	金邊	下午三時
馬航	新加坡	下午三時三刻
泰航	曼谷吉隆坡	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分

今日來往班機

到港班機（星期一）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	新加坡曼谷	下午二時
國泰	西貢金邊	下午四時十分
國泰	台北大阪	下午六時廿五分
國泰	亞庇馬尼剌	下午十時五十分
國泰	馬尼剌	下午十一時五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
民航	台北	下午三時十分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
法航	巴黎馬印泰	下午四時十分
越航	西貢	下午四時
蘇航	東京	下午二時五十五分
印航	倫敦印度曼谷	下午七時卅五分
馬航	新加坡	下午七時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時四十分
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
泰航	曼谷	下午五時一刻
泰航	馬尼剌	下午十時卅分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌亞庇	下午二時四十分
國泰	馬尼剌	下午七時五分
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩東京漢城	下午三時五十分
日航	曼谷星洲印尼	下午二時二十分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
法航	東京	下午五時十分
越航	西貢	下午五時卅分
蘇航	曼谷孟買德黑蘭羅馬	下午三時四十分
瑞航	東京	下午六時廿五分
馬航	新加坡	下午八時卅分
泰航	曼谷	下午五時
泰航	馬尼剌	下午五時五十分

大陸澳門 截郵時間

[illegible]

寄信時間 今（二十日）（星期一）

[illegible]

明（廿一日）（星期二）

[illegible]

廣九車時刻

華段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:50—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
亞米利加丸（貨）	AMERICA MARU	日本	大阪	A 泡	上午
長崎丸（貨）	NAGASAKI MARU	日本	大阪	A 泡	下午
新疆（貨）	SINKIANG	日本	太古	A 卅一	下午七時
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	上午
廣西（貨）	KWANGSI	日本	太古	A 廿五	正午十二時
邊摩（貨）	BENMHOR	歐洲	邊行	A 二	上午
多邊馬士基（貨）	TORBEN MSK	日本	捷成	A 泡	上午六時

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
常島丸（貨）	TSUNESHIMA MARU	非洲	太平	A 六	下午五時
格蓮利安（貨）	GLENLYON	歐洲	怡和	A 泡	半夜
芝利華（客）	TJILUWAH	澳洲	渣華	九龍倉碼頭	晚間
嘉那斯高域（貨）	G.GLASGOW	歐洲	銀行	A 卅三	半夜
斯霖（貨）	JHELUM	星洲非洲	太古	A 廿六	半夜

怡和有限公司
代理
美州輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.
"M.M.DANT"輪 往：檀香山、三藩市、羅省、及聖地牙哥 九月廿八日到港廿九日開行
"WASHINGTON"輪 直航：溫哥華、塔高麻、西雅圖、朗非路及砵崙 十月八日到港九日開行
"OREGON"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。 十月十六日到港收貨開行
"ILLINOIS"輪 直航：溫哥華、塔高麻、西雅圖、朗非路、砵崙等埠 十月廿四日到港收貨開行
怡和有限公司船務部啓
電話281129・229222・238200・810290

四川快輪
每逢星期四由基隆開星期六到香港
星期一由香港開星期三到基隆
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

日日班期
獨此一家
噴射客機
直航
馬來西亞
本日
下午八時半
飛
星加坡
馬來西亞航空公司
電話：六六二二二一

木盾第三天初賽 今續賽八場

九巴甲對戰南華乙 實力均等勢必劇爭

【本報訊】木盾足球賽第三天初賽，今日下午六時半起，在港會球場舉行，共賽八場，門劵仍收一元二角及二元四角。賽序如下：

第一場（下午六時半），消防乙對愉園甲。
第二場（下午七時），九巴甲對南華乙。
第三場（下午七時半），消防甲對東昇甲。
第四場（下午八時），東方甲對怡和。
第五場（下午八時半），光華對東華甲。
第六場（下午九時），天鵝對東方乙。
第七場（下午九時半），東華乙對愉園乙。
第八場（下午十時），傑志對星島乙。

今天八的場木盾賽，爲三天初賽的最後一天初賽。八場比賽中，以第二場九巴甲對南華乙，爲勢均力敵之爭，因爲九巴的好手集中在乙隊，南華的精銳則放在甲隊，故這一場九巴甲對南華乙，雙方均以甲組及預備組混合成軍。同時也爲了這個原故，而把雙方實力上的距離縮短，比賽過程必然拉得極緊了。只是人腳上，九巴甲要比南華乙稍爲平均，況且南華乙的門將羅灶石，揚爾技術仍嫩，九巴甲在這一伕就估高面較高。

除了第二場九巴甲對南華乙是均勢之爭外，其餘七場，都是強弱分明的賽事。第一場，消防乙對愉園甲，消防乙在第一天初賽，雖能淘汰元朗甲，可是今天遭遇愉園甲，由于實力上距離過大，將難再爆冷門，勢非愉園甲敵手。

第三場消防甲對東昇甲，消防甲是乙組兵馬，東昇甲則擁有姚卓然、梅永進、駱德興、葉錦洪、陳鴻洪、陸國雄等健將，應可輕取消防甲。

第四場東方甲對怡和，東方甲即使用該隊的甲組及預備組球員上陣，實力亦優于怡和，這一伕，東方甲應勝怡和。

第五場光華對東華甲，第六場天鵝對東方乙，第七場東華乙對愉園乙，第八場傑志對星島乙第四場比賽，亦是強弱懸殊。第五場東華甲，第六場東方乙，第七場愉園乙，第八場星島乙，將可分別奏捷。

花墟場全場爆滿 合浦隊予取予携 七比一大勝港選

【本報訊】秋高氣爽處，是盤過港球員，份外精神。花墟警即傳至位直線球，給鋒加森由馬爾培防地，球力過猛，脫手墜地，全場爆滿，以隊友衝刺，菲好氣快攻入近門射球入網，加森衝到，球被向色列合浦足球隊，昨速埋門射入。進攻時客軍以一比〇佔先。門側，加森再加一腳門港選，七比一把主，三人一組向前推進，其後客軍彈下如雨入網，二比〇。隊殺敗。，守衛時，也是三人，港選全無受捶打，四十分鐘，加森在包抄夾擊。何義新其門如市，二人叢中抽射，何義新由於首伕以一比二十分鐘，莫振華四十視線爲阻，球入網中敗於港聯腳下，昨敗港選打得最好是門碼射門，球中指未入。上半場完，合浦隊殺醫圖强，備在韓戰將何義新，反應快速，力挽不少五方碼的，廿一分鐘，拉維勁以三比〇先勝。負傷的拉維上陣，再射門球，不過後來越用禁傷的良將西蒙出打越怯，由於守將被賽，果然獲得大勝，寃過後竟不追，任由合浦球迷。客軍勁射，不由不令何義新提心吊膽。合浦隊的演出，在業餘隊伍而言，確是港選慘敗，由於馬一流身手。而比香港福培氣虧血弱無法推及亞洲各國隊伍爲出側，任人要過便過。色者，歐爲以胸取球上半場客軍攻勢，全，其取得之球，又能向此面發動。前鋒謝控制運用，每比人快炳攜全無氣力，演出了半步，此爲他們之很遠。所長。

合浦隊每人均有三十碼快速衝刺氣力，他球也有當工夫，頂上功夫，則屬平平。射門命中率則不高，這要下一番功夫才算第一流本領。

客軍昨賽士氣極高，由此至終，全不放鬆，射入七球後，更拚再求多勝，如果昨天不是港選門將何義新打得好，將十多球，也不爲過。

合浦所用「四二四」戰術，間中可以做到，有時是用WM式，在實隨機應變的居多。

猶太最佳的是中堅拉維，中鋒加森，左輔翼巴路，右輔翼拉利。據悉拉維和加森是以色列參加本年亞洲青年杯的代表。

客軍技術，並未見突出，不過進攻時好

上場以隊 淨勝三球

開球後半分鐘，麥拉倫大腳長傳右方，甯利士如虎射機快衝到底線，不待球下地，之一腳勾中，劉繼照衝入，以頭球攻門，角度刁鑽。幸客軍平之守在門側，以頭頂出。麥拉倫再衝，獅子搖頭，客軍門將奧加振，眼明手快，飛身抓得，化險爲夷。十六分鐘內，何義新連救四次險球。戰

港選中衞線，盧松江最佳，林尚義尚可，張永湝無法制止加森的竄入。前鋒單靠麥拉倫，莫振華，甯利士衝刺球，和莫振華的過波傳，性莫振華年齡所限，對於搶球，心有餘而力不足。

賽前以色列領事士公士奇主持握手禮。

港選有七分鐘凌厲無比的攻勢，迫使客軍全軍回防，鎮守其後互有攻擊，直至廿一分鐘，莫振華吊球中路空位，麥拉倫飛身衝前，鋼頭一揷，球向門上角飛去，誰知奧加振反應迅速，飛將躍球接得，廿四分鐘，港選守將皆疲，無力走動，佛杜力竄入射，寶巴路離門五碼抽，爲何義新接得。廿五分鐘，中寨拉利運入，地波傳中，港選守將加森離門八碼追射入，被四比二。廿九分鐘，港選守將無力，任人宰割，寨拉利斜入與空地帶向門前推進，離門五碼射球入網，五比一。三十分鐘，港選如江河直瀉，如入無人之境，佛杜力運球八碼射球入網，六比一。廿八分鐘，港選守門

客軍再入四球 林尚義破光蛋

下半場一分鐘，麥拉倫與林尚義拐子馬將，打企劍戰術，任上，以二過一法攻入，由佛杜力攻入，張永麥拉倫直線一撥，濟最後一關亦被竄過林尚義立即竄入抽射，無力追趕，佛拉力一球快而勁，打入網中，一比三，港選破蛋。

晨操摘述

第二班操練大勢

陶樂駿

第二班馬的近期形勢，已漸出輪廓了，賽前初步準備工夫已準備相當積極，週來留阜眯印像所得，質素殊的馬，有退無進，充其量，勉强足以保持，質素雖新而消沉過久無復興跡像，如女霸王，爲最顯著之例，短期內亦難望復興，於是，幸勝與人之幸，掃進第二班之後，動態更值得研究，其次爲六三年度的鑿西馬，再其次是蓄一點的馬女霸王的體力不强，從緩工夫中看出來，沒有積極的動態。

得勝將軍以踱步爲主，也算消沉得奮久的一匹。

藍色尼羅河的質素是很新的，上季末期折一哩放了三段之後勁弱，近期操練悠閒的，短期內亦難望有復興的跡像，而且季初的一哩，途對手太强，未操足之前，成爲半弱馬，暫時也無能爲力，大胆的操練程序不離短途，目前未到快工夫的時候，那况大胆將來在非理想的路程下過份催磨的，何是不能在五化郎的正宗短途上，不愁無機會爭勝，目前以靜待動是很適宜的。

老友記氣力平常

老友記由季初起操到現在，以六化郎爲主，近期操練算是正常，它的理想路程雖然較有適性，由五化郎至一哩可以應付，但以五化郎爲較佳，目前的氣力，仍屬平常。

快活人對上兩週的工夫較積極，近一週轉緩，惟狀態甚佳，升上第二班，仍有相當實力，好在脚法輕巧，對一哩路程頗爲適合，仍應注視動態。

好希望的操練未見積極，路程不宜，龍潭老鼠近况無特殊進展，它的前三段快而第四段有斜跑。

火箭輪以緩六化郎爲主，狀態平平，也是皆力於將來爭奪短途。

幸勝美人兒活潑

幸勝、美人兒、金鳳近期均見郭子猷下工夫，而以近一騍幸勝的六化郎，氣勢如虹，有一氣呵成之感，美人兒升上第二班，有佳態，步活靈活，但升班後要從新估定形勢，不及幸勝的質新當起，金鳳的近况足以保持，三匹較量，以幸勝最佳。

人之幸的操練手法與幸勝大同小異，最近的工夫漸見加緊，但馬身稍重，對於前三段的快速仍在幸勝之下。

餘韻脚法雄勁，氣力貫注，實力已露，在第二班最宜一哩，近期由鄭棣池操練，狀態甚佳。

明輝以短途緩工夫爲主，狀態未勇，但路程較合，仍應注視。

感恩日狀態平常，聰明人未見積極準備，其餘狀態稍遜一籌了。

寶島差在前速慢

老溫

寶島，在A班裡最佳的路程就是一哩，而此次適逢此項路程，目前除了嘉露威的名氣大，次席名氣，可能屬於它。

看幾騍的準備工夫，不肯操快前速，步法欠活潑，目前的狀態，僅在普通水準，前三段爭到前列。其缺點就是不够在前，馬身的研究，肌肉仍未到收實的時候，距姿有些呆鈍，第四段本來衝力很强，但目前的一哩工夫，不如理想。

截到目前爲止，寶島的狀態仍在嘉露威之下，甚至，未能比得上愉快。

過去，寶島專注一哩，亦不作前三段的快工夫，但當時對手不强，故能在直路上發揮威力，如今形勢顯著不同了，如短期內仍不開快六化郎的工夫，則將來出爭一哩，走位必然吃虧。

婦游會雙打網球賽 陸黎組獲決賽權

單雙打今舉行兩場準決賽

中游網球賽 今雙打七場

全港游泳錦標賽 今首日決賽

由六時起共十九項

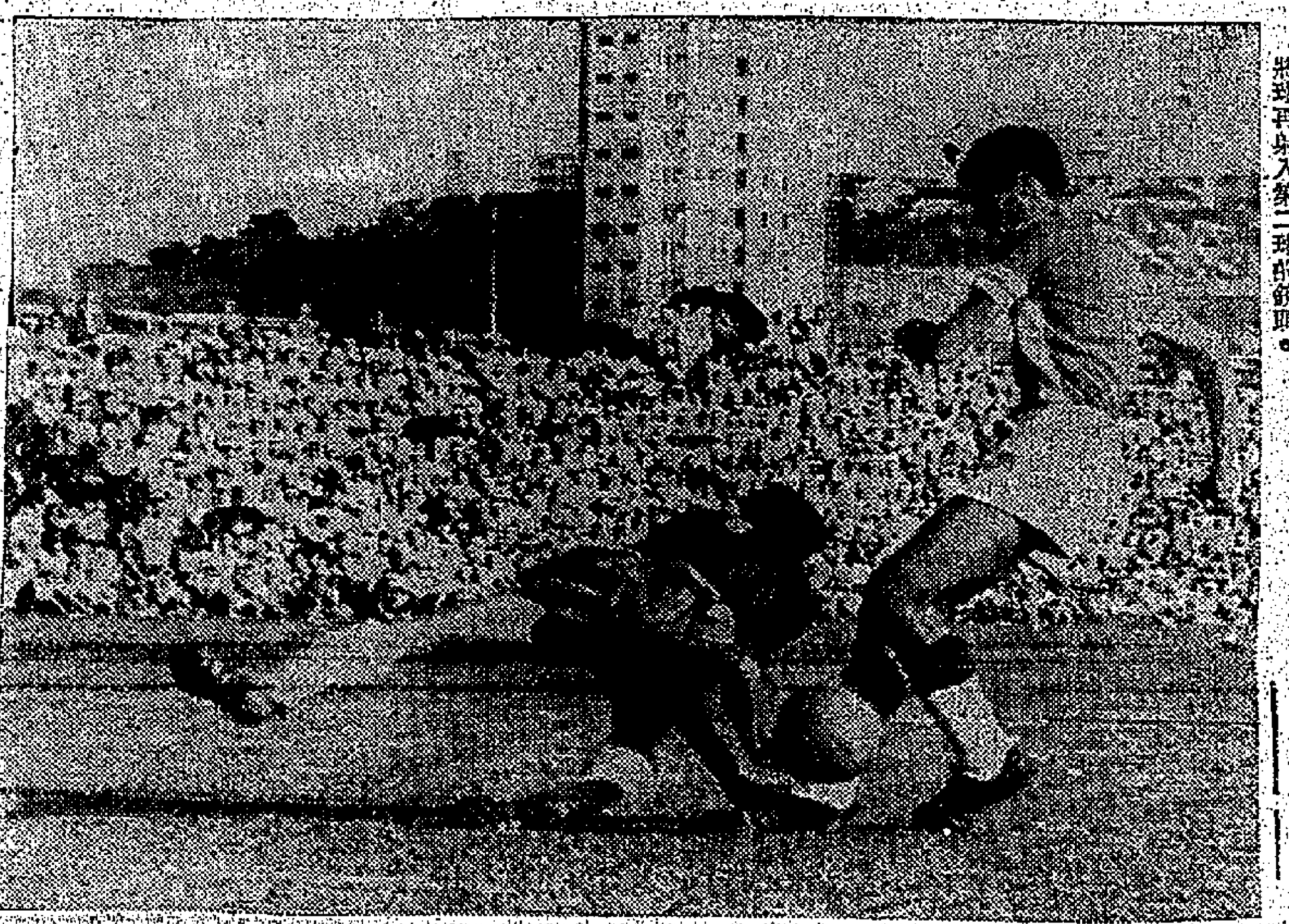
體育

（合浦隊）

奧加振、沙普力、平芝、西維（上）、洛丹沙（下）、拉丹（上）、莊勤丹、占士伯、加巴路、寨拉利、佛杜力

（港選）

何義新、李炳松（下）、陸文順（上）、馬福培、林尚義、張永湝、盧松江、莫振華、謝炳權、麥拉倫、甯利士、劉繼照



何義新接球脫手：以色列合浦隊，昨大勝港選七比一，圖爲合浦陳濬森（右）衝門，港選門將何義新沖出撲皮，但皮球再度脫手，甯森乘機將球再射入第二球的鏡頭。

（男子雙打）二組，林方、孫良組對二、京氏、巴疏組。三組，吳文祥、羅棠組對羅蚬文、羅文、羅組。四組，李棠、溫棠組對正威組、鍾榮光組。五組，聚根、賓拿組對章兆裘、鳳金湍組。六組，北村哲次、李滘渡組對哈同、李滘組。七組，安士提、羅德組對李偉志組。華邊組、輝卓然組。

陳海天勝望較高。百公尺蛙泳，古敏求將遇祝顯齊，詹國雄可予以威脅。四百公尺四式接力泳，以中青勝望較濃。

女甲五項，陳娟秀可勝百公尺自由式，和二百公尺個人四式泳兩項。二百蛙泳，世運女將李衍瑜奪標呼聲最高。新秀曹旺卿，可予以威脅。百公尺背泳，陸錦繡將一枝獨秀。

男乙四項決賽，東方吳游成、盧狄昌，中青崔世明、何偉基強，南華容成林、梁世強，均個中好手，將力爭前三席榮譽。

女乙四項爭霸，東方何家姊妹明莉、芝、衛淑炘、中青、蘇美莉、南華梁沼蓮、尹家珍，甘隱賢、諸妮子，將可名列前茅。

今日決賽秩序錄後：

（一）花式跳水，（二）男甲四百公尺個人四式泳，（三）女甲百公尺自由式，（四）男乙百公尺蝶泳，（五）女乙二百公尺蛙泳，（六）男甲二百公尺背泳，（七）女甲二百公尺個人四式泳，（八）男乙自公尺蛙泳，（九）女乙四百公尺自由式，（十）男甲百公尺蝶泳，（十一）女甲二百公尺蛙泳，（十二）男乙四百公尺自由式，（十三）女乙百公尺蝶泳，（十四）男甲百公尺蛙泳，（十五）女甲百公尺背泳，（十六）男乙四百公尺四人四式接力，（十七）女乙四百公尺自由式接力，（十八）男甲四百公尺四人四式接力，（十九）女甲四百公尺自由式四人接力。

合浦隊兩仗 收入六萬五千餘元

【本報訊】以色列合浦足球隊訪港兩場比賽，首場四萬餘元，收入，昨日又收得二萬五千二百二十六元，合共六萬五千餘元，除開支外，客隊四分帳，可分得二萬元。

免費大贈送！
數量有限・欲購從速
凡士林髮乳 大贈送 贈送名貴套庄梳 如無贈品 請勿接受

凡購凡士林髮乳中號一樽均免費贈送名貴套庄梳一把。

請注意：每樽有金封條的凡士林髮乳，均有套庄梳贈送如無贈品請勿接受。

請即購買 凡士林髮乳
數量有限・勿失良機

凡士林髮乳─是富有滋潤性的美髮品，使頭髮避免乾燥清潔易理不生頭皮

哮喘病有救星
唐拾義 根除 哮喘丸
消痰止喘 順氣寬胸 除根免發 功效靈驗
哮喘病將發作前，先有如種種徵兆，使病者預覺，如痰塞無促，筋肉酸軟，腰背伏困，口乾難以言語，喘甚時汗流如雨，面色或赤或藍，甚或臉白而起泡，痛至寢食俱廢，辛苦難當，坐而待旦，此丸專治哮喘病之良藥也。
港九藥店均有售

飲請時時
Tiger GOLD MEDAL LAGER BEER
虎牌 金牌啤酒

新蒲崗 寶國
新蒲崗遊樂場側・為衆要求 展映一天
男梅萬元圍史艷門巧 高百金宮歷香打技片
圍桌武士
羅拔泰來阿娃克娜米路花拉主演
下期 玉面虎雄霸訴海
早場 一帆風順
公餘場 馬戲班魔王
明日：人面桃花相映紅

WILKINSON SWORD
劍雙臣健威
全世界最精良之刀片

快樂
納司公激戰緊刺不巨 製烈門强激朽
愛路扶連 郎奴列根 領銜主演
全新印本・上片中文
血路
快將獻映 請留意映期
Desperate Journey

永華
街笑萬巴士總站 空氣調節
最後三場 兩半七正九九 點・點・點
派拉蒙公司輝煌鉅片
江湖豪客
卡洛佐彼阿列主演 露嘉治柏倫特演
特藝七彩・上片中文
明天換映：殿下波茄
今公餘場：血戰忠魂
今早場：大紅袍

黃金
今四場收故
即日盛大映
派拉蒙俠艷戰門片
畢加打卻格斯 蘭士・德拉
雙龍虎俠
特藝七彩・上片中文
强一激力

中央
狂滿三日 即映五場
早場十二點半開映
神話傳奇不朽巨片！
凌波 方盈 夏秋 張儀 麗珠 聯合主演
全部七彩
七仙女

油蔴地
即日四場 特別選映
新武神特號巨片 派俠奇技張片
七彩大銀幕
玉面閻羅大結局
蕭芳 陳寶 李珠 林

北河
即日四場 特別選映
莫艷倫理大悲劇
伊士曼七彩
六月雪
芳艷芬 任劍輝

時局動盪中的糧食問題

各戰區需求米糧殷切，泰米因穀入外運多，所以暫行管制出口；傳聞柬埔寨也將暫停簽發米糧出口新証，所以影響人心向好，港府當安定糧情，已增加下季入口米額，目下在供應上仍然充裕，泰米來盤高，市價漲幅不大，仍追不上來價，如泰國不發生旱災，到了十一月間，將可解除管制。

【本報特寫】印巴繼南北越之後發生戰事，以致時局日趨緊張，究竟會否因此而引起世界大戰？這是沒有人敢預爲斷定的。不過，每一戰區，都要備糧，印度與巴基斯坦自從發生戰事後，對於米糧需求極爲殷切，因此泰米接單大增，漸呈求過於供的現象，泰國政府爲着安定國內糧情，所以自本月十三日起，即施行米糧出口管制，柬埔寨政府也有暫停簽發米糧出口証的消息。

查以上兩地，都是本港米糧的主要來源，尤其是泰米供應最多，雖然泰國政府以香港及星馬都爲其米糧的傳統主要市場，曾於管制出口後，對於港、星、馬採辦准先優待，但泰國今年的出口米額，早已定爲一百七十萬噸。截至今年八月三十一日止，配運出口的米糧總額共達一百三十一萬噸，政府米盤成交尚未配運者尚有十八萬噸，最近西非成交米盤一批尚未配運者計一萬一千八百噸，印度近成盤簽約的米盤六萬噸，總共數額爲一百五十六萬噸，現泰所剩本年度出口米額爲數只有十三萬噸，而本年九、十、十一、十二四個月期間內，香港每月固定需泰米不低過一萬八千噸，新加坡不低過一萬五千噸，馬來亞每月不低過二萬噸，其他固定市場每月不低過一萬五千噸，此區區的出口米存額將如何應付分配予出口商，頗爲傷腦筋。

所以自施行管制後，由本月十三日起，泰對外貿易廳暫時不批准米糧在一千噸以上者（即在同一艘輪船中，一宗配運二千噸以上者）輸出。

惟上述的限制，僅限於在國內米價反常高昂的情況下之一個階段而已，倘國內米價恢復常態，或新花大帮登場之後，尤其在逾十一月之後，將可以恢復無限輸出的狀態。

說則稱泰國目前每月祇限五萬噸米糧出口，所以對於香港方面能否如額供應，遂未見有明白的宣示。

貿易商認爲泰國如不發生旱災，到了今年十一月底，大造新花米登場後，即可解除米糧管制，屆時對香港方面也可作更充裕的供應，但在泰國管制米糧出口期中，如柬埔寨政府又暫停簽發米糧出口証，則對於港方米市不無影響，所以大家都存着看好的心理，上週間各種米價，都作不同程度的浮升。

泰盤引幅大

查在泰國未施行米糧出口管制以前，其出口米糧，已迭告提升，由本年七月份起至目前爲止，每噸提高七、八鎊之多，影響所及，本港的大陸米價每担也漲五、六元，柬埔寨米價每担漲四元左右，祇泰國米價漲幅較微，前後每担約漲三元左右，這追不上出口泰米的漲率，照目前本港泰米市價，比較新近來盤，每担仍低廉四元或四元以上。

查米糧是民生的主要必需品，不能一日或缺，所以本港政府對於調劑供求及來源問題，非常關注，上週間宣佈本年第四季入口米額，依照八萬八千噸基數加百分之六，即全季共九萬三千二百八十噸，比較本年第三季入口米額多了一萬一千餘噸，也是在米市轉入旺季後調劑供求的一種適當措施。

自政府宣佈增加第四季入口米額後，入口米商已紛向各地盡力訂購，成開始運到，以應下季之需，而糧情也漸見安定，數日來，祇大陸及金邊米價繼續升之勢較銳而已。

據米商透露：目下本港存米，仍有六萬七千多噸，足供兩個多月之需，而第四季米糧又開始源源運來，故在供應上，實不虞或缺。

上週間米價

茲將上週末本港米價及泰米最近調整的出口價分誌如左：

本港米價：金邊粘每担六十元，五十八元半。大陸油粘六十一元八。大陸無名粘每担六十四元，華南粘六十四元，大陸……仍盛。

糯米六十六元，背地圓大米六十元，黃巫大米五十九元，紅桃仔米五十六元，大米五十八元三，紅鵝金鑽大米五十八元一，黃女禽大米五十八，紅鯉魚大米五十六元六，黃飛雄大米五十六元五，紅椰大米五十八元半，青金瓜大米五十六元，黃豐刀大米五十八元四，青芙蓉大米五十八元，三友三號米五十九元，青鳳三號米五十二元，黃麗角三號米五十八，青B米五十二元，米碎四十六元，三角四十七元，三禾米碎四十元一，米碎卅八元二，角米碎四十五元三，青紅棧米碎四十五元，六。

泰出口價：曼谷碼頭F.O.B價：甲級六先令。上等糯米卅四鎊十二先令。甲級百保升大白米五十[illegible]……

秋貨步入旺季 市情仍欠理想

銀行審慎放款影响頗大

中秋節過後，天氣漸涼，人們已紛紛準備換季，所以各種秋衣及衣料市道頗暢。如莊衣服、薄西衣絨、薄花絨、格布、毛冷、長袖恤衫、套庄薄絨西服、秋季童裝、及棉毛毯等均見好銷，布疋店及百貨公司的零剪生意固佳，洋服店及裁縫店生意也由平淡而轉旺。但因夏季積壓貨尾尚多，有不少百貨公司及服裝公司一面推出秋季服裝及衣料，一面則削價推銷貨尾，所以，市面大減價之風仍盛。

不過，自銀行收縮信用後，大部份工商業不景，居民消費力弱，所以秋季貨市情好轉後，一般仍欠理想，銷流量仍不及往年。

至於商場銀根，因受銀行審慎放款的影響，仍然緊俏；目下本港銀行，對於處理存放款業務都非常審慎，所以暗中以高息吸入而以高息放出的不良作風，已漸見消除，除了實上各中外銀行除出入口押滙貼現，打包放款或協助廠完成出口製品外，對於有投機性的地產股票等按揭，已不感興趣，其所定的放款利率，則各有不同，如英商銀行的工業放款利率，一般定爲週息八厘至八厘半，華資銀行則一般的放款利率，定爲月息一分至分二，如屬押滙貼現或打包放款，其利率則較……

工商界

糖市有變化

在過去的一週內，本港市場成交的砂糖，共逾二千噸，但幾乎全部是下檔貨，足見下檔砂糖在本港市場的競爭力量很大，非上檔砂糖所可抵拒。上週一市情，買意仍然淡靜，棉花粗砂每担以二十四元八毫成出二百五十噸，又以……

外內形勢漸趨有利 港紗產銷局面近期將會轉好

外匯行情

油市榮辱互見

樂聲戲院 新聲戲院 國華戲院 鄭重推荐

花落斷腸時

"CHRISTINE"

特別啟事

啟德遊樂場

仙樂連日狂滿

伊士曼七彩 空戰巨製 地雷炸毀火車

紅色恐怖 THE RED SCARE

金星 即日四場放映 梁玉紅

即日公映 七彩 大江山怪談 勝新太郎主演

英京 今天四場 黑玫瑰 謝賢 南紅 陳寶珠

血字第一號

新世界 今天五場 恩義難忘

域多利 今天四場 劉海遇仙記

京城 倫敦 仙樂 下期獻映 女奴販子 SLAVE MERCHANTS

美高梅 金錢陷阱 THE MONEY TRAP

荔園

百老匯 連日滿座 花花女 HONG KONG MANILA SINGAPORE 陳厚 藍娣 于倩 金峯 陶秦 邵逸夫 SHAWSCOPE

東城戲院十二時半早場片期表　一九六五年九月份

星期	日期 Day	時間 p.m.	TITLES	STARRING	片名	[illegible]
M.	20	12.30	Desert rats	Richard Burton, James Mason (Fox)	非洲血戰記	[illegible]
T.	21	12.30	Underworld, U.S.A.	Cliff Robertson (Col)	黑社會龍虎榜	[illegible]
W.	22	12.30	Flaming star	Elvis Presley (Fox)	手足英雄	[illegible]
T.	23	12.30	Stalag 17	William Holden (Para)	戰地軍魂	[illegible]
F.	24	12.15	World by night N. 1 & No. 2 combined (C)	The best night club shows (WB)	世界夜生活六集精華	[illegible]
S.	25	12.30	Tom Jones (C)	Albert Finney, Susannah York (UA)	風流劍走天涯	[illegible]
S.	26	11.00	COLUMBIA COLOUR CARTOON		七彩卡通	
		12.30	Please don't eat the daisies (C)	Doris Day, David Niven (MGM)	喬遷之喜	[illegible]
M.	27	12.30	The ride back	Anthony Quinn, William Conrad (UA)	龍虎榜英雄	[illegible]
T.	28	12.30	The Indian fighter (C)	Kirk Douglas, Elsa Martinelli (UA)	玉帛干戈	[illegible]
F.	29	12.30	Horse soldiers (C)	William Holden, John Wayne (UA)	鐵騎英烈傳	[illegible]
S.	30	12.30	Devil's disciple	Burt Lancaster, Kirk Douglas (UA)	魔鬼門徒	[illegible]

片期若有變更，另行通告　SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

查里士杯亞想嫁女 要洛克遜發動攻勢

法國的殷高樂，現在不當與美國的約翰遜，不當其忙，但法國的查里士杯亞，卻向美國的洛克遜，提出一項要求。這要求也許是不近人情，也許是天大人情，在於看法如何。

查里士願意將他的一位漂亮，聰明，高榮有成就的女兒，嫁給洛克遜，只要他肯主動發起攻勢。但洛克遜獲悉查里士的女兒是心理學家，愛管男子，他便沒什麼胃口。要知洛有財有貌，坐擁美女無數，他實在不必為一個驕傲刁蠻的女子，浪花費時間。不過他天生風流，有好勝心，有佔有慾，他還沒碰過不能征服的女性。這個法國美女，既然難惹，更挑起他的戰鬥性，他打算施展渾身解數，十八般武藝，各種巧計，征服她的芳心，俾在他馳騁自如的情場上，一具戰利品。

風流才子俏佳人 說明

他的待征服對象，李絲梨嘉儂，她最善於收服男子，她也是朵有刺的玫瑰，她的男友，在她跟前，成為唯唯諾諾的小哈巴狗，她有和男人比比高低的意志，於是當她和洛克遜相碰頭，兩人的火力，就如秋天草原所燃起的火，燒得日月無光，兩人最後焦頭爛額，而要相敬相對了。

上述故事，原本是環球出品，特藝七彩的「風流才子俏佳人」的一幕，該片在男女兩性的永恆戰爭中，寫上新頁。片中含蓄的對白，使人聽來，具經驗的笑料，使人捧腹，復有謔而不虐的諷刺，使人頓然神清氣爽。

金馬影展獎 揭曉公佈

李麗華獲選最佳女主角 最佳劇情片為台影片「養鴨人家」

今年度的金馬影展獎競選結果，已經揭曉公佈，本港影人及出品的影片，分別獲得十二項最佳獎：影片方面：邵氏的「諜海四壯士」，獲最佳發揚民族精神特別獎，得大型金馬獎一座。

電懋的「深宮怨」及「人之初」，邵氏的「血濺牡丹紅」三片，獲優等劇情獎，各得中型金馬獎一座。

個人技術獎：「諜海四壯士」編劇汪榴照，獲選為最佳編劇，得獎金二萬元。

「故都春夢」的女主角李麗華，獲選得最佳女主角，得獎金四萬元。

最佳男配角為「故都春夢」的共森；最佳女配角為「人之初」的王萊，各獲得獎金二萬元。

「一毛錢」攝影王劍爽，獲最佳黑白攝影獎，得獎金二萬元。

最佳音樂歌劇（舞）片獎，由「萬花迎春」的顧嘉輝獲得，獎金二萬元。

最佳音樂非歌劇（舞）片獎，由「情人石」的駱明道獲得，獎金一萬元。

「深宮怨」的剪輯王朝曦獲得最佳剪輯獎，得獎一萬元。

「深宮怨」的錄音孫冰韻，獲最佳錄音獎，得獎金一萬元。

除了上述本港影片及影人所獲得的十二項獎外，其他的多項最佳獎（佔大半數）是由台灣方面獲得，其中最主要的最佳劇情片，為中央電影公司「養鴨人家」一片獲得，獎給大型金馬獎一座。

同時「養鴨人家」的導演李行，男主角葛香亭，亦分別獲得最佳導演、最佳男主角獎，獎金各四萬元。該片攝影賴成英，亦獲得最佳彩色攝影獎。此外，最佳紀錄片是中國電影製片廠的「五十三年國慶」，最佳藝術設計特別獎，是台灣製片廠的「春江花月夜」，優等紀錄片為台製的「石門水庫」及中製的「武昌演習」。最佳童星是「最後裁判」的小龍，最佳彩色美術設計是「狀元及第」的曾年龍，最佳紀錄片攝影為李興義等「五十三年國慶」，最佳紀錄策劃是祁和（春江花月夜）。

從得獎的名單，本港祗有電懋及邵氏兩大製片機構的影片及影人獲獎，其他獨立製片公司的影片及影人，卻全部落選。今刊十二日已首先刊出自由中國的電影、新聞界對今屆金馬獎的預測，結果大部份如所料，「養鴨人家」及「深宮怨」、「諜海四壯士」三片，均獲得多項最佳獎。

今屆的金馬獎頒獎典禮，已定期於十月三十日在台北中山紀念堂舉行，本港電懋及邵氏兩公司將會派出影星前往領獎。

事業心重的粵語伶星陳寶珠

「密探三〇三」中一幕——探長三國連太郎，因一時疏獲不了那宗刧案及逃獄案，終日鬱鬱寡歡，連女友一起時，也無心為樂。

「密探三〇三」打鬥劇烈夠刺激 人性刻劃亦感人

「密探三〇三」雖然是緊張、打鬥鏡頭，其中一些劇烈，使人目不忍睹，但其中有一些情節，對人性的描寫，也相當感人的。例如，飾演無惡不作大盜，一貫不怕死的丹波哲郎，雖然殺人不眨眼，罵人西馬，打家劫舍，和警方作對，而在垂死中，但怕死的表現，終於表露出來，而在這場戲中，不但表露了人之怕死並且表露出「人」的真正善良品質。那場戲是這樣的：

三國連太郎和高倉建所飾演的密探，窮追丹波哲郎，丹波哲郎跑上十多層高的大廈天台，在苦戰一回後，丹波哲郎計劃暗算三國連太郎，在這緊張一刹那，三國連太郎發覺而閃避，由於閃得快，丹波哲郎失了重心，整個人拋離屋頂，如果跌下，當然是粉身碎骨，而三國連太郎、高倉建，雖然是要捉丹波哲郎，但這祇是職責關係，看他如此跌下去，於心不忍的，丹波哲郎也在危機中，雙手執着屋角的磚瓦，他人在半空中吊着，而高倉建也千方百計的挽救他。就在這一場戲，三位演員的演出，不但將人性的善良刻劃得相當好，而導演在這方面，處理得更相當感人，一部打打殺殺的警匪片，能夠在人性的刻劃中有這樣的描寫，難怪這片試片時，獲得一致好評了。

娛樂

銀壇熱筆

寶珠婉拒談婚嫁 劇團再度現高潮

有關陳寶珠的戀愛，曾先後給傳多次，先是傳她和某影人之子，說愛談情，繼之又有人傳出她和吳千帆時相過從，不過，對於以上所傳，寶珠本人後，都竭力否認的說，這是謠言。

月前，又有人傳出，某殷實少爺，對寶珠表示愛意，這消息，圈中盛傳很久，後來，據說寶珠無意，於是才告一段落。最近又有消息傳來，某著名巨富之三公子，也向寶珠示愛，據這消息透露者說：「這巨富之子，對寶珠的確喜歡到不得了，為了希望成功，特託任劍輝為媒，希望以任姐的身份，能夠玉成好事。」據說，任姐和巨富也私交不俗，故答允奔跑。而巨富三公子提出的條件是：寶珠過去拍片所得幾何，但要寶珠馬上退出影壇，今後不再拍片，先赴英國讀兩年書，然後回港成親。

任姐將這客轉於寶珠家，由於是任姐親為說客，因此，陳家不敢怠慢，特地開家庭會議。陳非儂和粉菊花商討很久。當然，寶珠是最有力的發言人，故商討之後，寶珠托任姐婉言拒絕，目前仍是以事業為重，婚嫁是言之過早。對於此事，阿儂曾向有關人士求証，答覆的是確有其事，祇是陳寶珠的而且確，暫時不想談情。

說來，寶珠現在已經是圈中忙人，片酬增加，例如去年每片四千元，祗要價錢不減，排名與場口，她都不計較。於是，去年拍片差不多三十部，埋單計數，一年收入，將逾十二萬元。今年片約更密，而片酬已經提高一千，最近還增加一千，每部戲要六千元，片約仍紛紛而至，片期也因此排到明年四月，正是當紅當紫，何況日後機會更多，故做戲總比結婚好了。

寶珠最近由於拍片忙碌，避免舟車勞頓，於是在油麻地的文英樓新置樓房一幢，與母同居。寶珠說：拍片是方便了，祇是目前還沒有電話安置，與人聯絡，不大方便。

目前影片雖然不景，但舞台上頗為活躍，越劇演完一台又一台，潮劇、話劇，又紛紛上演。日間準備上演的有潮語話劇，粵語話劇，國語話劇等。其中，使人側重的有香港話劇團的「人間地獄」，據該劇團長姿中平昨日在渡海輪上，告知阿儂：「為了使話劇更進步，雖然我們是出錢出力，也是樂意而為的。因此，香港話劇團，決定日間再度公演幾場。」

據說：有意演出國語話劇的是黃河、李湄、歐陽莎菲等。說來，此時此地，喜歡話劇的人士，本來是不少的，如果真真正正的去做，相信更得觀眾所喜愛的，祇恐怕真正有恒心的並不多罷了。

江紫禍

俠艷傳奇巨片 女奴販子

繼「七海空戰諜戰」，邵氏發行一部俠艷傳奇的打鬥鉅片「女奴販子」。這是一部描寫古代阿剌伯部落民族和販賣女奴的奇情片，劇情新鮮刺激，兇殘無比。劇中的山度國，有個奴隸販首領，勢力龐大，後來竟興兵作戰，攻陷京都，把王子與公主囚禁。由於公主是個國色天香的美人，他便視為奇貨，售予另一部落之酋長。幸而，有一神勇壯士，挺身而出，率領志士，與奴販首領對抗，搶救公主。劇情由此展開，驚險重重，有馬隊之斯殺，刀光劍影；有激烈之搏鬥，阿剌伯刀和日本刺刀同樣威力的對遍方面的描寫，表現得慘烈刺激。

除了這使刺刀之外，本片男主角摩里士凡，但他把劇中的男士，演得精采不凡。主角利奧非列仙尼，身手不凡，女主角，過個公主與勇士之間，貌美如花，悱惻之愛情，使影片平添一番香艷。劇中的女奴，出動歐洲無數靚女演出，個個身段性感，曲線若隱若現。其中一場，介紹阿剌伯酋長後宮妃嬪，個中旖旎香艷無比。正因本片是一部內容豐富而多姿多采，值得鄭重推薦。

倫敦·東城

倫敦加開十二點半

第十二天

OPERATION BEIRUT

邵氏發行 緊張奇情 鬥智諜彩 七門巨片

兩院日日做咁旺場 人人也呷 零一話閉 確架七勢

片中 天生一具金剛不壞身 身懷雲胆明孔 動作多 打得狠 題材新

李察哈里臣 杜明尼 主演

二院早場 東城「非洲12點半血戰」 倫敦「〇〇一12點半空戰海諜」

大刺客 三船敏郎 主演

紐約·大世界 連日爆場 東京303諜案 TOKYO UNTOUCHABLE 丹波哲郎 高倉健 三國連太郎 主演

樂聲·國華·新聲 下期獻映 美高梅諧趣偵探鉅片 妙人偵探 A MATTER OF WHO 泰利譚馬士 阿歷斯尼歌 桑妲雪瑟

紐約·大世界 後天盛大獻映 耗資最鉅 歷史戰爭巨片！ 忍者 FUKURO NOSHIRO 東映綜合 伊士曼七彩 市川雷藏

東方·百樂門·快樂·麗斯·國賓

新華·豪華 就快來了 正牌金鐵剛鬥智 鐵金剛大戰金手指 GOLDFINGER

娛樂·荷李活·樂聲·國華·新聲·新華·豪華·六華·麗都·利舞台·樂宮·麗聲·皇后·皇都

不同凡响 珍哈露情史 HARLOW 卡露碧嘉 主演

觀眾一致讚好 空中戰鬥片 紅巾特攻隊 THE RED SCARF 申榮均 主演

龍爭虎鬥！特務突擊隊 氣氛特別緊張

第四週 天涯歷險記 華爾茲大王

今天仍映 兩點半 七點半 亂世佳人 GONE WITH THE WIND 奇蹟 費雲麗 克拉基寶 李斯廉侯活

麗聲 皇后 皇都 黑星勇怒戰恐怖城 The Frightened City

港九首輪影院聯合廣告

談葉醉白畫馬

醉白為一位戰將，故其筆下所出現的，無一不是氣力雄拔的戰馬，這當是和意識有絕對關係。

……活谷中的彩馬。

道是說，亂世人有亂世人的格，亂世馬有亂世馬的格。亂世人在書門線上顯身手，亂世馬在沙場上現馳驅。這刻不是放馬於華山之陽的時候，而是要「萬馬歸京」的時候。所以，我意識中的馬，它的格，是戰門格。古來的馬，是以戰名的。

數年前我見到了葉醉白的畫馬，覺其不同凡格。我也見過若干畫馬：如古代的韓幹、趙子昂，現代的徐悲鴻，他們都有一格，韓幹的是御廐格，趙子昂的是才子貴人格，徐悲鴻的是放縱格。過去我較欣賞徐悲鴻的，但後來見到了葉醉白的，就認爲高了一級，葉醉白，正是我所意識中的戰門格。

僅一時代有每一時代的意識，這一時代，把我們的戰門意識淺化起來，故對於馬，自不會把它和「祭、色、犬」一般玩好化。我們不會怪韓幹把馬畫成胖胖的，因爲他所見到的，多是御廐的名駒，也不會怪趙子昂把馬畫成嬉春遊春的襯品，因爲他的生活範圍了他。徐悲鴻的畫馬，也不過止於幾種，恐亦因爲見知所限。醉白則爲一位戰將，故其筆下所出現的，無一不是氣力雄拔的戰馬。

老子：「天下有道，卻走馬以糞；天下無道，戎馬生於郊。」這刻是一個無道的時代，馬當是「我馬」，不是蓺田的馬，不是與經委並稱的馬，更不是香港快……

「如目覩故鄉的馬」……

古堡艷屍

物多奇談錄

動物判刑趣聞

歷史小說 南朝半面

南宮搏著

密約

瘟君夢

半靜寂地帶

丹尼

十二號風球

傑克著

歃血

風懷一曲

周達文 中醫診症
關節腫痛
脚氣痺軟
陳玉梅 婦科
王秀珍 婦科
潘柏
尿喉鼻耳

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及時事評論。三十分，天氣報告，重播一週農民天氣預告。八時，時代曲。五十六分，天氣報告。新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答，英語初階。二十分，粵曲，報導。天氣報告。九時，潮語新聞。特別報告，天氣報告。二十五分，故事，科學與工業。四十五分，詩詞，轉播，十時，十五分，唱節目，開幕儀式。四十五分，旅遊，天氣報告。十一時，三十分，東周列國。

麗的銀台

七時，麗的呼聲，進行曲，時代曲，天氣報告，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告。三十分，英語教授，口琴。八時，今日節目，廣東音樂。

商業第一台

商業第二台

麗的金台

綠村電台

中文電視

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字四十個，一天二元，三天六元，上期收費，不折不扣。每單位不得超過四段。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

(一)中區辦事處利源東街八號地下　電話：二三五四九五、二三二一二三八

(二)灣仔分城街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

(四)油麻地上海街三一九號老實公司

(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）

(六)青山道周生生金行（青山道二三六號）

(七)油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）

(八)旺角周生生金行（上海街六一一號）

(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）

(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）

(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）

(十四)元朗康莊市場齊富街六號仁愛診所

下列各號信箱有信存在本報，請持收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

108　106　107　112　115　123　124　126　127　128　129　131　134　135　136　137　140

工廠　廉租

新樓房租

田氏塑膠廠

租　售

灣仔大廈出售

旺舖租售

金門大廈

南風樓

最好投資

章記

大翠華樓

嘉泰樓

大翠華樓

二期翠園

現貨唐樓

章記大廈

洋樓出租

建福大廈

治購處

住宅廉售

商住特平

洋樓

石屋平賣

平賣

洋樓租售

特價平賣

貨倉招租（香港）

波斯富街寶明大廈

西區旺舖

發財舖位

遊客舖位（九龍）

工廠樓招租

旺舖平租

旺舖出租

免頂舖位

廉租

住宅招租

地下二樓

潤大洋樓

一房一廳

洋樓招租

宏安唐樓

洋樓招租

旺舖廉讓

出讓

大坳村

石屋急讓

公寓

官涌旅店

招生

鋼琴教授

導正日文

科化電　科髮電　科維葆

聖玫瑰打字學院

打字速成班招生

托兒寄宿

航空口班

黃探微法文句研究

數理英語

英語夜校

各國留學

華通旅運社

日語夜校

英文打字補習

招聘　待聘

假髮至尊

上門補習

大學補習

徵求

手袋設計

未婚女友

聘請

失業佳音

看守花園

聘幼稚園

聘女教師

誠聘

儀態教師

聘請職員

招聘車工

領長鑄金

啟事

鄭美英啟事

承頂啟事

中醫學院同學會啟事

買店聲明

承頂啟事

遺失

遺失聲明

遺失印鑑

遺失聲明

尋訪

梁志萍

商業

昌記裝修

大東南搬屋部

十五年老經驗保證工作滿意　電話：844791、840526

專門搬屋

雄記搬運　搬屋

專為府上遷居服務　價廉妥當　電話：八九八〇三七

REX 柜雪牌時利

品質第一，尺碼真實，分期付款利息低！

月曆總滙

Comfort 綿海膠輕

尼龍絲軟網

修收音機

會計詞釋

物品名目

專改西裝

天天搬運公司　九龍：833173、622287　香港：712206、709029

聯合搬屋公司　香港：240839　九龍：856228　取價最平・工作妥當・大小搬運

立勝搬屋公司　香港：221264　九龍：848810　取價最平・工作妥善・大小搬運

立生搬運公司　電話：640492、714561　專門搬屋

立志搬屋公司　電話：623628、623805

本廠出品

萬能角鋼

萬能角鋼

萬能角鋼

萬能角鐵

鷄眼仔

日本原子

梁勝車身

大中影印

應供現貨

3A、5A分戶電錶

皇都無綫電行　皇都戲院內21號　代理電器行　德輔道中137號　704222　448998

老珠婆

百葉簾

廉價女裝

尼龍絲

市民秘書

會計服務

最佳娛樂

聖旦咭

平一半

金菊攝影院

拍攝：黑白放大九龍大埔道　特約外景沖晒　一二八一號一樓　電話：八一一九五一

林培生　中醫

吳冠民　專科中醫　胃

耳鳴耳聾丸

頑癬

手汗

馬志光　高級氣功

尿病

暈眩

月事

唐玉霞　留德醫科

一定通

陳劍秋　老醫生　根治濕疹皮膚癬

尿病

許彬彬　專科外皮

尿病

尿病丹

李冰妍　婦科

痔　黃東易明

梁碧君　婦科

老牌百年大佛腸胃丸

尚有分類廣告刊第十一頁

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即安爲登刊也。

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：　　啟　一九　年　月　日

住址：　　電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」一天二元三天六元每單位不得超過四段